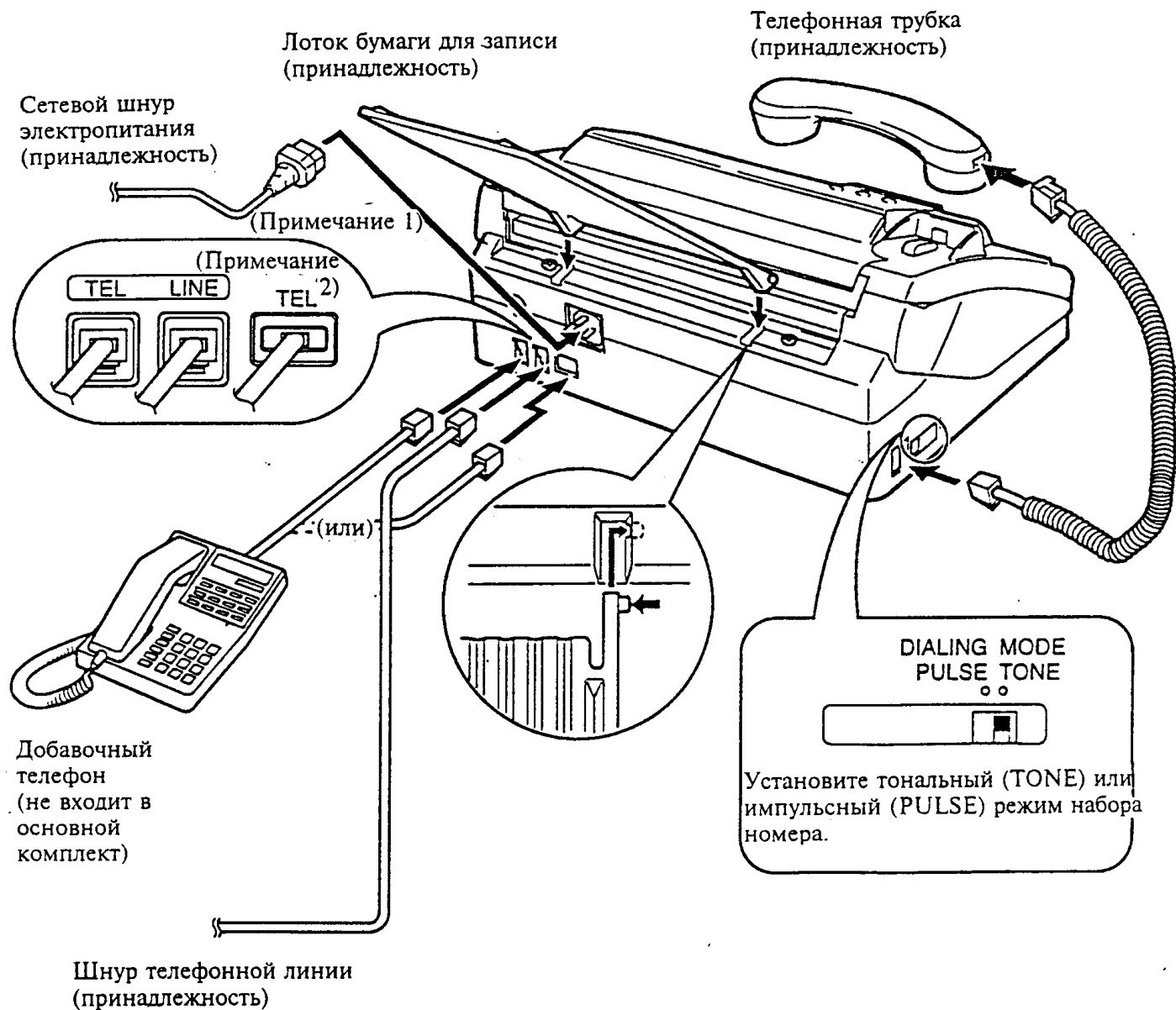


Краткое руководство по установке телефакса UF-S10

Как подсоединить шнур телефонной линии, сетевой шнур электропитания, установить лоток бумаги для записи и телефонную трубку



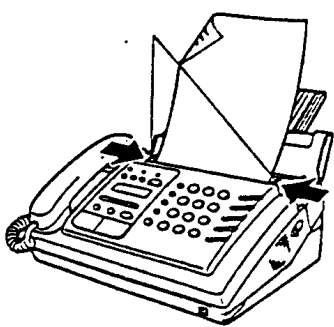
Примечания:

1. Данный аппарат должен быть надлежащим образом заземлен через бытовую трехконтактную розетку сети переменного тока. Если нет трехконтактной розетки, необходимо заземлить вывод на задней панели аппарата..
2. Если Ваш шнур телефонной линии имеет штекер английского типа, подсоедините его к этому гнезду. (Это гнездо имеется на аппаратах, поставляемых только в Гонконг и Новую Зеландию).

Краткое справочное руководство

Как выполнить вызов				См. Руководство пользователя, стр. 21.
Прямой набор номера		Ввод телефонного номера	Разговор	
Ручной набор номера	Ввод телефонного номера		Разговор	

Как воспроизвести и стереть входящее сообщение				См. Руководство пользователя, стр. 47.
Воспроизведение входящего сообщения (ICM)				
Стирание всех входных сообщений	ERASE 	START TO ERASE	START  DELETED	
Стирание входящего сообщения (ICM)	PLAY 	01 TUE 15:00 05	 ERASE 	

Как загрузить документы	
Направляющие документа 	1. Убедитесь в том, что документ (или документы) свободен от скобок и скрепок для бумаги, что он не порван, не промаслен и не покрыт посторонними предметами. 2. Поместите документ (или документы) ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ на устройство автоматической подачи документов (ADF) так, чтобы ведущая кромка вошла в ограничители аппарата. Если вы отправляете многостраничный документ, убедитесь сначала в том, что первым вошел нижний лист. Вы можете также поместить на устройство автоматической подачи документов до 10 уложенных в стопу страниц одновременно. Если у Вас более 10 страниц, подождите до тех пор, пока не начнется передача. Когда страницы будут переданы, установите оставшиеся страницы поверх последней страницы в устройстве автоматической подачи документов. 3. Отрегулируйте направляющие документа для центрирования документа в устройстве автоматической подачи.

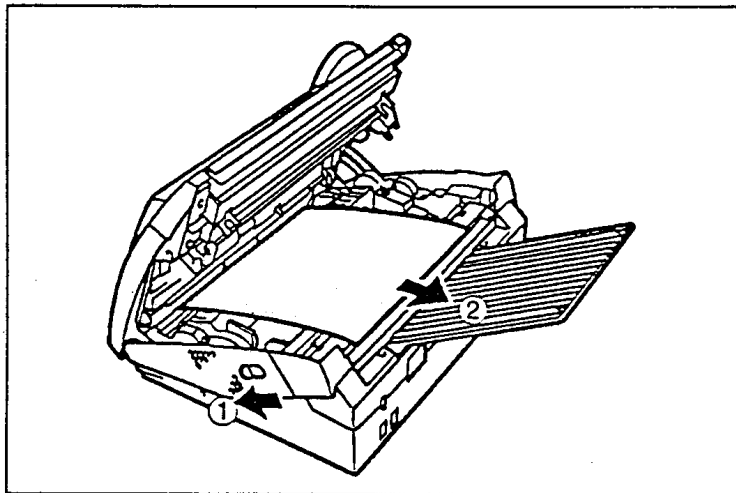
Как отправить документы				См. Руководство пользователя, стр. 25.
Прямой набор номера		Ввод телефонного номера	START 	
Ручной набор номера		Ввод телефонного номера	START 	
Однокнопочный набор номера		ONE-TOUCH 		См. Руководство пользователя, стр. 26.
Сокращенный набор номера		ABBV/ DIRECTORY SEARCH 	Введите двузначный код	

Краткое руководство по установке телефакса UF-S10

Как удалить защитный лист, установить и заменить бумагу для записи

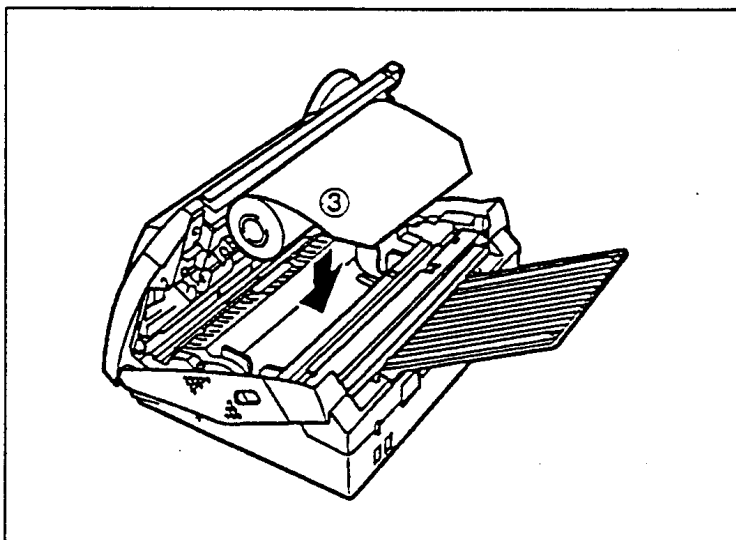
Перед первым использованием аппарата удалите из него защитные листы.

1



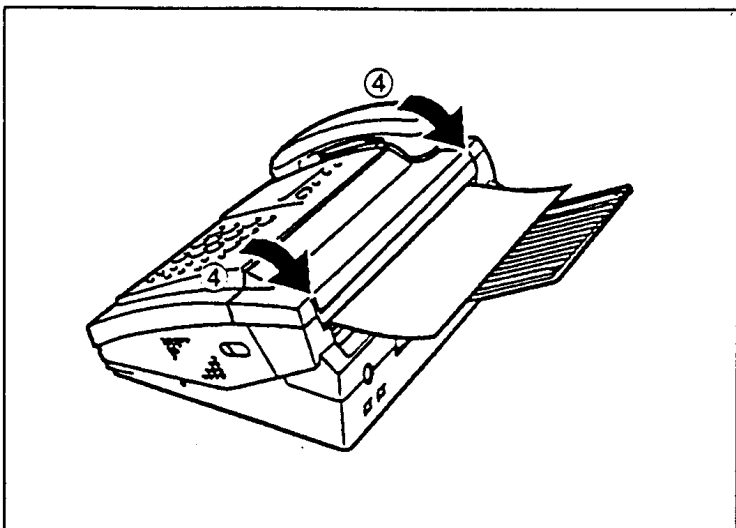
- ① Откройте крышку панели, потянув рычаг на себя.
- ② Удалите защитный лист.

2



- ③ Установите бумагу для записи в аппарат, как показано на рисунке. Бумага ДОЛЖНА подаваться с верха рулона.

3



- ④ Закройте крышку панели.
- ⑤ Плотно прижмите вниз каждый край (обозначен ) до щелчка. Бумага для записи будет автоматически подаваться через аппарат и отрезаться.

Подготовка к выполнению операции

Как установить дату и время		См. Руководство пользователя, стр. 15.
Операция		
	Ввод новой даты и времени Пример:	

Как записать, воспроизвести и стереть исходящее сообщение (OGM)		См. Руководство пользователя, стр. 19.
Запись		
		См. Руководство пользователя, стр. 20.
Воспроизведение		
Стирание		

**КАРТОЧКА ДИСТАНЦИОННОГО
УПРАВЛЕНИЯ**

Позвоните на свой аппарат с
удаленного телефона или
телефакса.
(Используйте тональный набор)

Вы услышите исходящее сообщение

Введите 4-значный пароль
дистанционного управления

Введите необходимый код,
воспользовавшись таблицей кодов
дистанционного управления

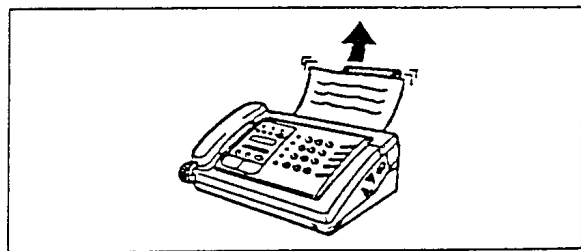
Воспроизведение сообщения
(повтор, пропуск)
Удаление всех сообщений
Запись исходящего сообщения
Пересылка сообщения (включение)
Пересылка сообщения (выключение)
Пересылка сообщения (установка номера телефона)
новый номер телефона

ХАРАКТЕРИСТИКИ ФАКСИМИЛЬНОГО АППАРАТА UF-S10



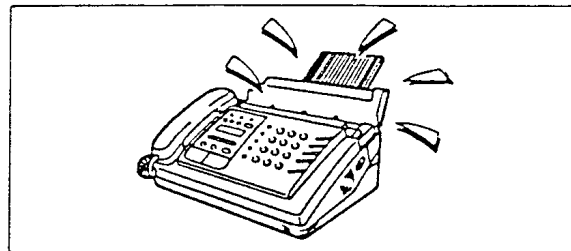
Отправка факсимильных сообщений

- | | |
|--|---|
| Прямая отправка факсимильного сообщения | : См. "Ручной набор номера" на стр. 23. |
| Отправка факсимильного сообщения после окончания вызова | : См. "Прямой набор номера" на стр. 22. |
| Отправка документа с высокой степенью детализации | : См. "Разрешающая способность/Полутон" на стр. 22. |
| Автоматическая распечатка Вашего имени (названия станции) на документе | : См. "Установка Вашего имени (названия станции)" на стр. 14. |



Прием факсимильных сообщений

- | | |
|--|---|
| Установка для автоматического приема: вызова или факсимильного сообщения | : См. "Режим автоматического переключения телефакс/телефон" на стр. 33. |
| Установка для приема только факсимильных сообщений | : См. "Режим телефакса" на стр. 34. |
| Ограничение входящих факсимильных сообщений | : См. "Избирательный прием" на стр. 49. |



Использование автоответчика

Использование аппарата в качестве автоответчика	: См. "Установка встроенного автоответчика" на стр. 39.
Передача принятого сообщения другому абоненту	: См. "Пересылка речевого сообщения" на стр. 65.
Программирование времени отправки факсимильного сообщения	: См. "Отложенная передача" на стр. 42.
Считывание Ваших сообщений с другого телефона	: См. "Функция дистанционного управления" на стр. 67.

Другие характеристики

Копирование	: См. "Копирование" на стр. 41.
Подключение дополнительного телефона	: См. "Добавочный телефон" (не входящий в основной комплект)" на стр. 11.
Автоматическая отправка факсимильного сообщения в предварительно установленное время	: См. "Отсроченная передача" на стр. 42.
Автоматическое переключение режима приема	: См. "Таймер переключения режима приема" на стр. 45.
Запрос факсимильного сообщения с другого факсимильного аппарата (полинг)	См. "Запрос" на стр. 44.

О сообщениях дисплея, клавишах и других пиктограммах в данном Руководстве пользователя:

POLLING RCV ?

Вывод функции на жидкокристаллический дисплей.



Установите документ лицевой стороной вниз.



Снимите трубку с рычага.



Установите трубку на рычаг.



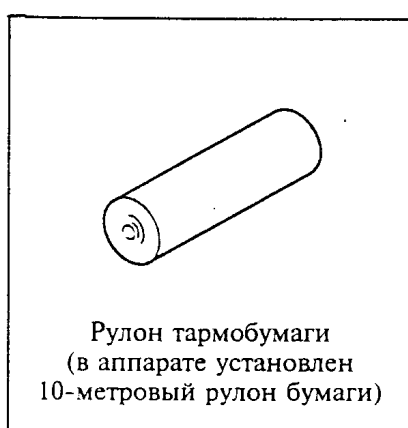
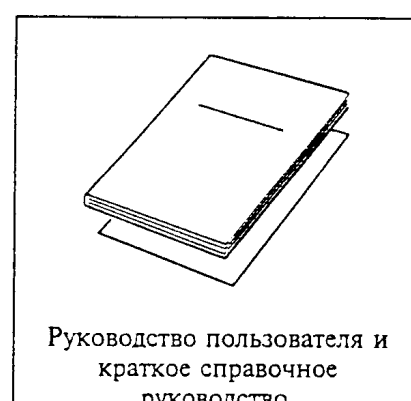
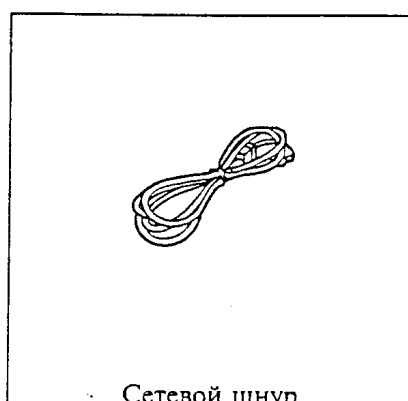
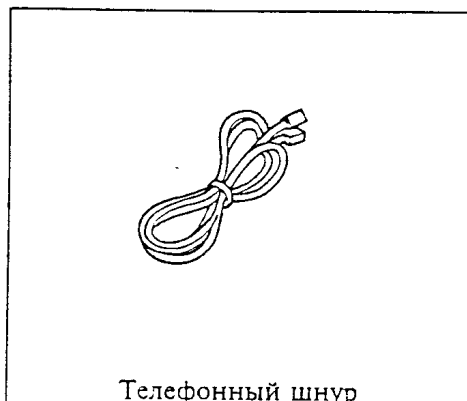
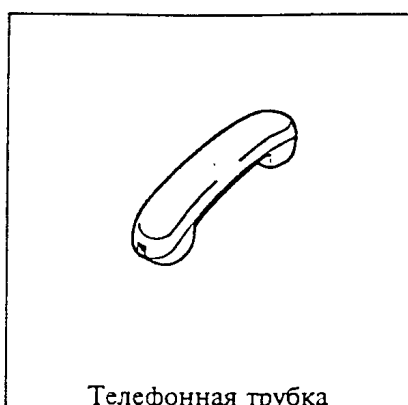
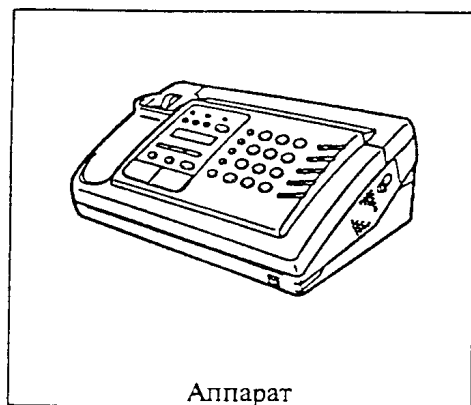
Нажмите клавишу, чтобы лампочка загорелась.



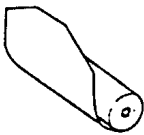
Нажмите клавишу, чтобы лампочка погасла.

➤ Главный блок и принадлежности

Распакуйте картонную коробку и проверьте наличие всех изображенных ниже принадлежностей.



Расходные материалы

Номер заказа	Рисунок	Название
ТНМ-331Е (Формат А4)		Термобумага для записи (30 м)

По вопросу о наличии обращайтесь к Вашему дилеру компании Panasonic на месте.



Примечание:

Если Вы приобрели бумагу, отличающуюся от указанной выше, например, с краем, приклеенным к середине рулона, ее использование может привести к возникновению проблем при печати или ее застреванию.

Содержание

ХАРАКТЕРИСТИКИ ФАКСИМИЛЬНОГО АППАРАТА UF-S10

Главный блок и принадлежности

Содержание

ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ВАШИМ АППАРАТОМ.....	7
Информация по технике безопасности	7
Устанавливаемые принадлежности и внешний вид	8
Панель управления	9
УСТАНОВКА ВАШЕГО АППАРАТА	
Подсоединение телефонной линии и шнура электропитания	11
Удаление защитных листов/установка/ замена бумаги для записи	12
Пользовательские параметры	13
Установка даты и времени	13
Ввод Вашего имени (названия станции)	14
Установка Вашего идентификационного номера (телефонного номера телефакса)	15
Ввод символов	16
Управление исходящими сообщениями	17
Запись	17
Стирание	18
БАЗОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	19
Телефон	19
Прямой набор номера	19
Вывод на дисплей продолжительности сеанса связи	19
Ручной набор номера.....	19
Загрузка документов	20
Документы, которые Вы можете отправлять	20
Документы, которые Вы не можете отправлять	39
Как загрузить документы	21
Базовые установки для передачи.....	23
Контрастность	22
Разрешающая способность.....	22
Отправка документов	23
Прямой набор номера (передача с устройства автоматической подачи документов)	23
Ручной набор номера (передача с устройства автоматической подачи документов)	23
Однокнопочный набор номера (передача с устройства автоматической подачи документов)	24
Сокращенный набор номера (передача с устройства автоматической подачи документов)	24
Набор номера справочным поиском (передача с устройства автоматической подачи документов)	25
Многостанционная передача (транслирование)	26
Повторный набор номера	27
Зарегистрированные номера ускоренного набора	28
Изменение или стирание зарегистрированных номеров ускоренного набора	30
Прием документов	32
Режимы приема	32
Телефонный режим	33
Режим автоматического переключения факс/телефон	33
Режим встроенного автоответчика 33	
Режим телефакса 34	

Установка режима приема (входной режим)	35
Установка режима приема (выходной режим)	36
Автоматический прием	37
Ручной прием	38
Цифровая телефонная отвечающая система	39
Установка встроенного автоответчика	39
Сброс установки автоответчика	39
Функции клавиш при воспроизведении входящего сообщения	40
Стирание всех входящих сообщений	40
Стирание входящего сообщения	40
Копирование	41
УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	42
Связь с таймерным управлением	42
Отсроченная передача	42
Подтверждение отсроченной передачи	43
Отмена отсроченной передачи	43
Запрос	44
Запрос документов с другой станции	44
Таймер переключения режимов приема	45
Как пользоваться таймером переключения режимов приема	45
Пример	45
Режим автоматического переключения входа-выхода (IN/OUT)	45
Режим автоматического переключения приема со звонковым вызовом/без звонкового вызова	45
Режим автоматического переключения вход/выход (IN/OUT)	46
Установка времени выходного режима (неуправляемого пользователем)	46
Режим автоматического переключения приема со звонковым вызовом/без звонкового вызова	47
Установка времени режима приема без звонкового вызова	47
Сброс установки таймера переключения режимов приема	48
Избирательный прием	49
Установка избирательного приема	49
Прием документов	50
Дистанционный прием	50
Замещающий прием в память	51
Речевой контакт	52
Установление речевого контакта после отправки/приема	52
Ответ на запрос речевого контакта	52
Персональный почтовый ящик	53
Установка функции персонального почтового ящика	53
Отмена функции персонального почтового ящика	54
Распечатка документов	54
Уведомление о приеме в память	55
Установка уведомления о приеме в память	55
Отмена уведомления о приеме в память	56
Прием уведомления о приеме в память	57
Факсимильная "доска объявлений"	57
О факсимильной "доске объявлений"	57
Сохранение документа в памяти	57
Распечатка факсимильной "доски объявлений"	58
Стирание факсимильной "доски объявлений"	58
Установка Вашего аппарата для ретрансляционной передачи	106
Регистрация пароля факсимильной "доски объявлений"	59
Запрос сохраняемого в памяти документа с дистанционного аппарата (станции)	60
Цифровой автоответчик	61
Установка автоответчика с дистанционного аппарата (станции)	61
Экономия платы за услуги связи	62

Экранирование вызова	62
Памятное сообщение/запись двухстороннего телефонного разговора	63
О памятном сообщении/записи двухстороннего телефонного разговора	63
Запись памятного сообщения	63
Запись двухстороннего телефонного разговора	64
Пересылка речевого сообщения	65
Установка пересылки речевого сообщения	65
Работа в режиме пересылки речевого сообщения	66
Функция дистанционного управления	67
Функция дистанционного управления	67
О функции дистанционного управления	67
Регистрация пароля функции дистанционного управления	69
Программирование Вашего аппарата	70
Регулировка громкости	70
Регулировка громкости монитора	70
Регулировка громкости вызывного звонка	70
Настройка Вашего аппарата	71
Установки параметров телефакса	72
Список параметров телефакса	72
Списки и журнал	74
Списки и журнал	74
Журнал связи (COMM JOURNAL)	75
Распечатка справочной информации	76
Распечатка справочной информации	76
Техническое обслуживание, поиск и устранение неисправностей	77
Техническое обслуживание	77
Чистка зоны сканирования документа	77
Поиск и устранение неисправностей	78
Если у Вас имеются какие-либо из этих проблем	78
Информационные коды	80
Устранение замятия бумаги для записи	82
Устранение замятия документа	83
Регулировка устройства автоматической подачи документов (ADF)	84
Проверка телефонной линии	85
ПРИЛОЖЕНИЕ	86
Технические характеристики	86
Глоссарий	87
Предметный указатель	90

➤ Информация по технике безопасности

WARNING

Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к тяжелому ущербу или гибели.

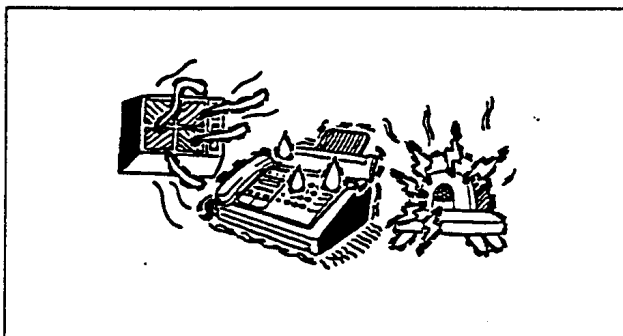
- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА И ВЛАЖНОСТИ ЛЮБОГО ВИДА.
- ЧТОБЫ СВЕСТИ ДО МИНИМУМА ВОЗМОЖНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ВЫВОДА АППАРАТА ИЗ СТРОЯ, АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ЗАЗЕМЛЕН.
- ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ ОБОРУДОВАНИЯ И БЫТЬ ЛЕГКО ДОСТУПНОЙ.
- С ПРИБЛИЖЕНИЕМ ГРОЗЫ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВЫПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ:
 - (1) Отсоединить телефонный шнур от розетки телефонной линии.
 - (2) Отсоединить шнур электропитания от розетки сети переменного тока.

Примечание 1. В любом случае при отключении от телефонной линии прежде всего отсоедините шнур от стенной телефонной розетки.

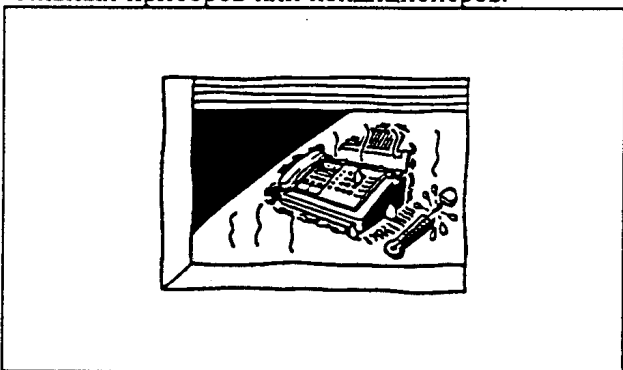
Примечание 2. Чтобы свести до минимума возможность поражения грозовым разрядом, в Вашем аппарате имеется встроенный разрядник для защиты от перенапряжений. Тем не менее, иногда его бывает недостаточно для полной защиты аппарата в случае прохождения грозового разряда через телефонную линию или сеть переменного тока.

CAUTION

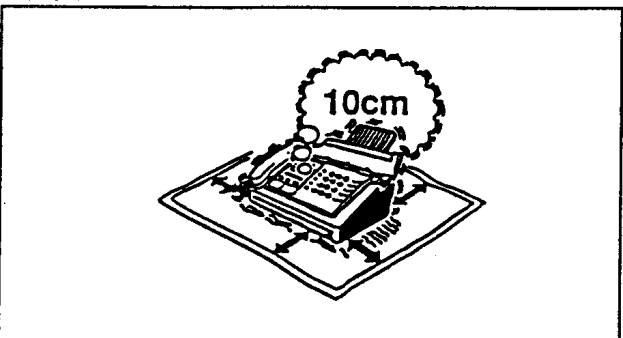
Обозначает опасности, которые могут причинить незначительный ущерб или повреждение аппарата.



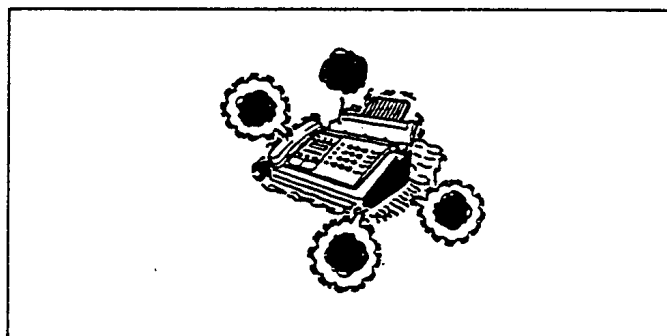
Не устанавливайте аппарат вблизи обогревательных приборов или кондиционеров.



Избегайте воздействия прямого солнечного света.



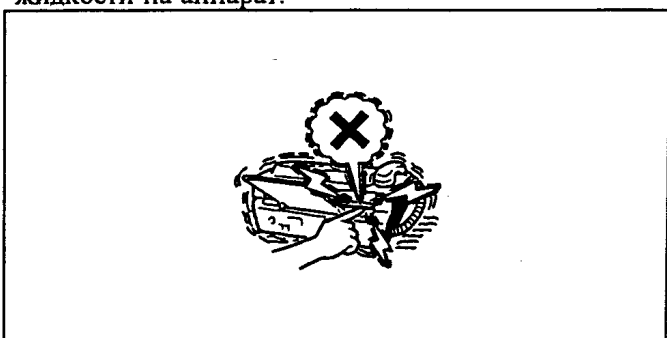
Установите аппарат на ровной поверхности и оставьте не менее 10 см пространства между аппаратом и другими предметами.



Не закрывайте вентиляционные отверстия.



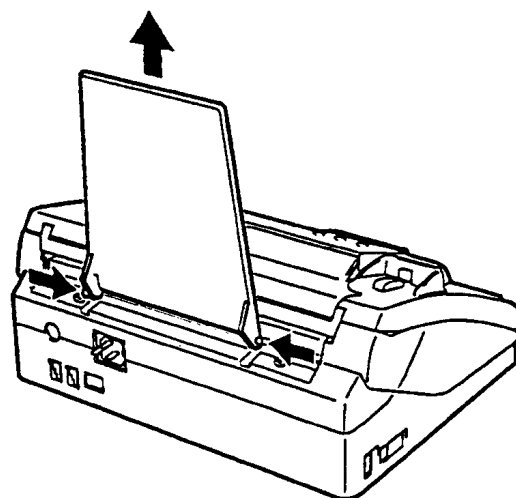
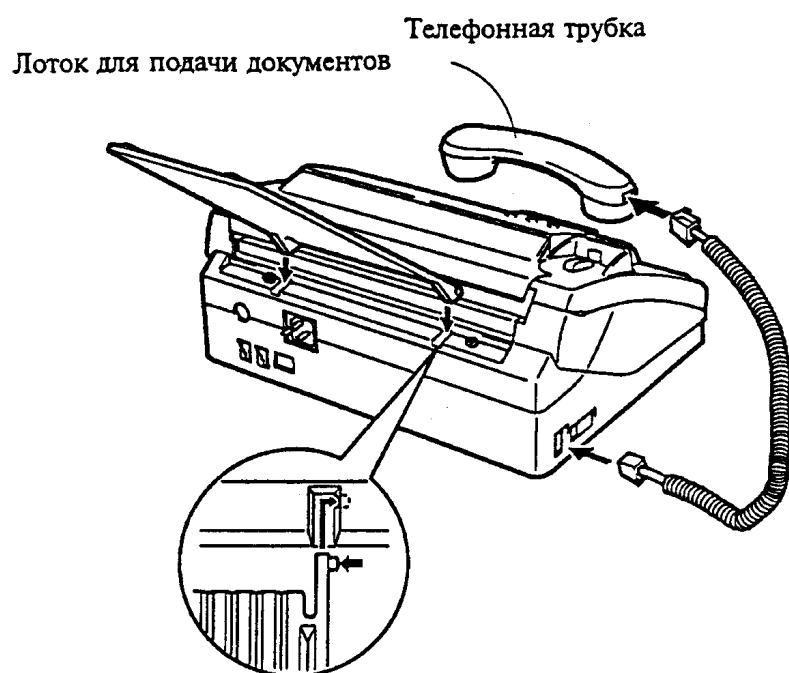
Не ставьте тяжелые предметы и не проливайте жидкости на аппарат.



Не прикасайтесь к режущей кромке резака бумаги

Данное изделие отвечает требованиям директивы Совета Европейского Экономического Сообщества 73/23/ЕЕС с приложением 93/68/ЕЕС и директивы ЕЭС 89/336/ЕЕС с приложениями 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС.

Подключение телефонной трубки, установка и отсоединение лотка для подачи документов



Наклейка с номерами однокнопочного набора



Внешний вид

Лоток для подачи документов



➤ Панель управления

ERASE ○	Используется для стирания записанного входящего сообщения и сообщения, записанного в память.
MEMO/ 2WAY REC ○	Используется для записи сообщения или телефонного разговора в память аппарата.
PLAY ▶ ○	Используется для воспроизведения входящего сообщения.
○ SKIP ○ ◀ ▶	Используется для прогона вперед или обратно к нужному сообщению.
OUT ○	Загорается при установке в выходной (OUT) режим приема (неконтролируемый пользователем).

ВЫЗОВЫ

На дисплей выводится число исходящих (OUT) (неконтролируемом пользователем) и записанных в память аппарата сообщений.

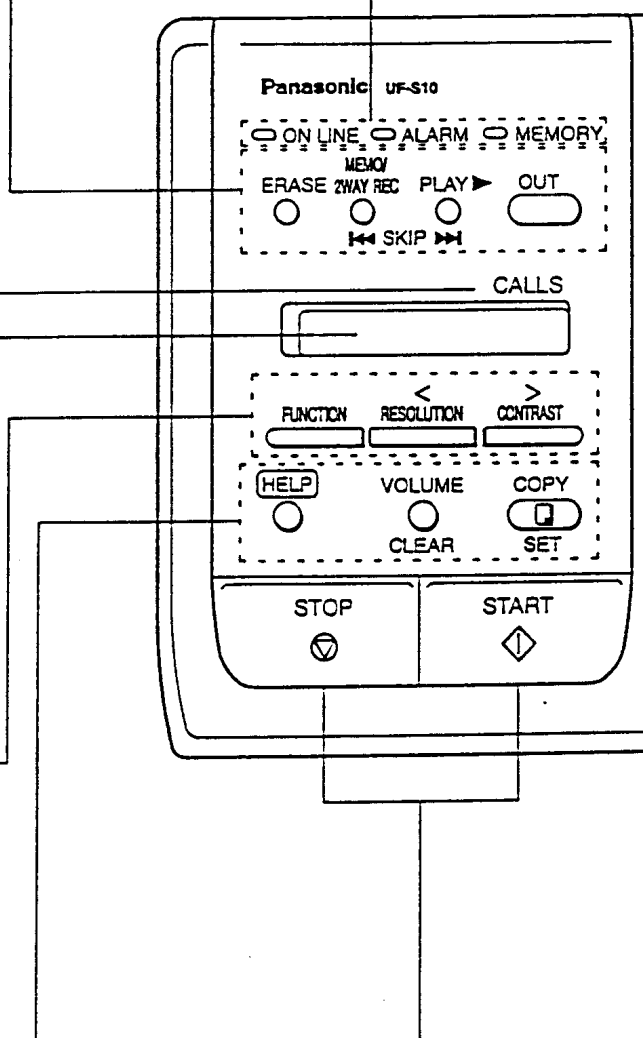
ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ

Отображает время и дату или текущую операцию.

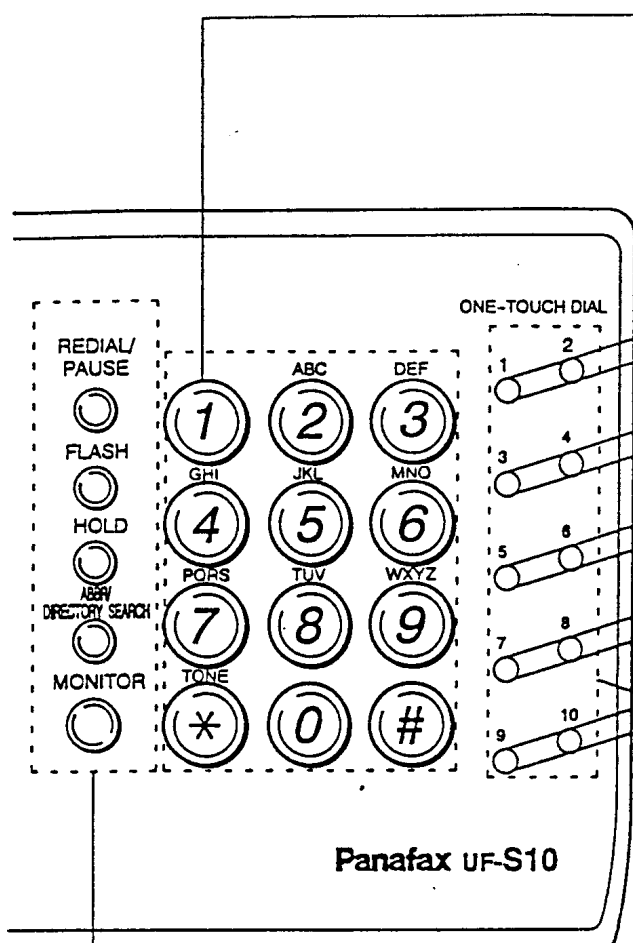
FUNCTION —	Используется для пуска или выбора функции. Эти функции далее подробно изложены.
< RESOLUTION —	Используется для установки режимов разрешающей способности: Standard (Стандартная), Fine (Высокая), Super-Fine (Сверхвысокая) и Halftone (Полутон) (см. стр. 22), а также служит в качестве клавиши со стрелкой ◀ для перемещения курсора по записанным цифрам и буквам.
> CONTRAST —	Служит для установки режимов контрастности: Normal (Нормальная), Darker (Темнее) или Lighter (Светлее) (см. стр. 22), а также служит в качестве клавиши со стрелкой ▶ для перемещения курсора по записанным цифрам и буквам.

HELP ○	Используется для распечатки простых указаний по эксплуатации.
VOLUME ○ CLEAR	Используется для регулировки громкости монитора, звонкового вызова, мелодии и сообщения или для стирания ранее введенных данных.
COPY □ SET	Используется для выполнения фотокопий (см. стр. 41). Используется для установки операций.

○ ON LINE	Загорается, когда аппарат передает или принимает документ.
○ ALARM	Индикатор загорается, когда случается неисправность.
○ MEMORY	Загорается, когда используется память.



STOP ○	Используется для отмены операций. При нажатии этой клавиши аппарат вернется в режим ожидания.
START ◊	Используется для начала выполнения операций.



	Используются для ручного набора номера, регистрации телефонных номеров и ввода символов для названия станции.
	Используется для временного переключения режима набора номера в тональный режим из импульсного режима.

ОДНОКНОПОЧНЫЙ НАБОР НОМЕРА Используются для однокнопочного набора номера (см. стр. 24).

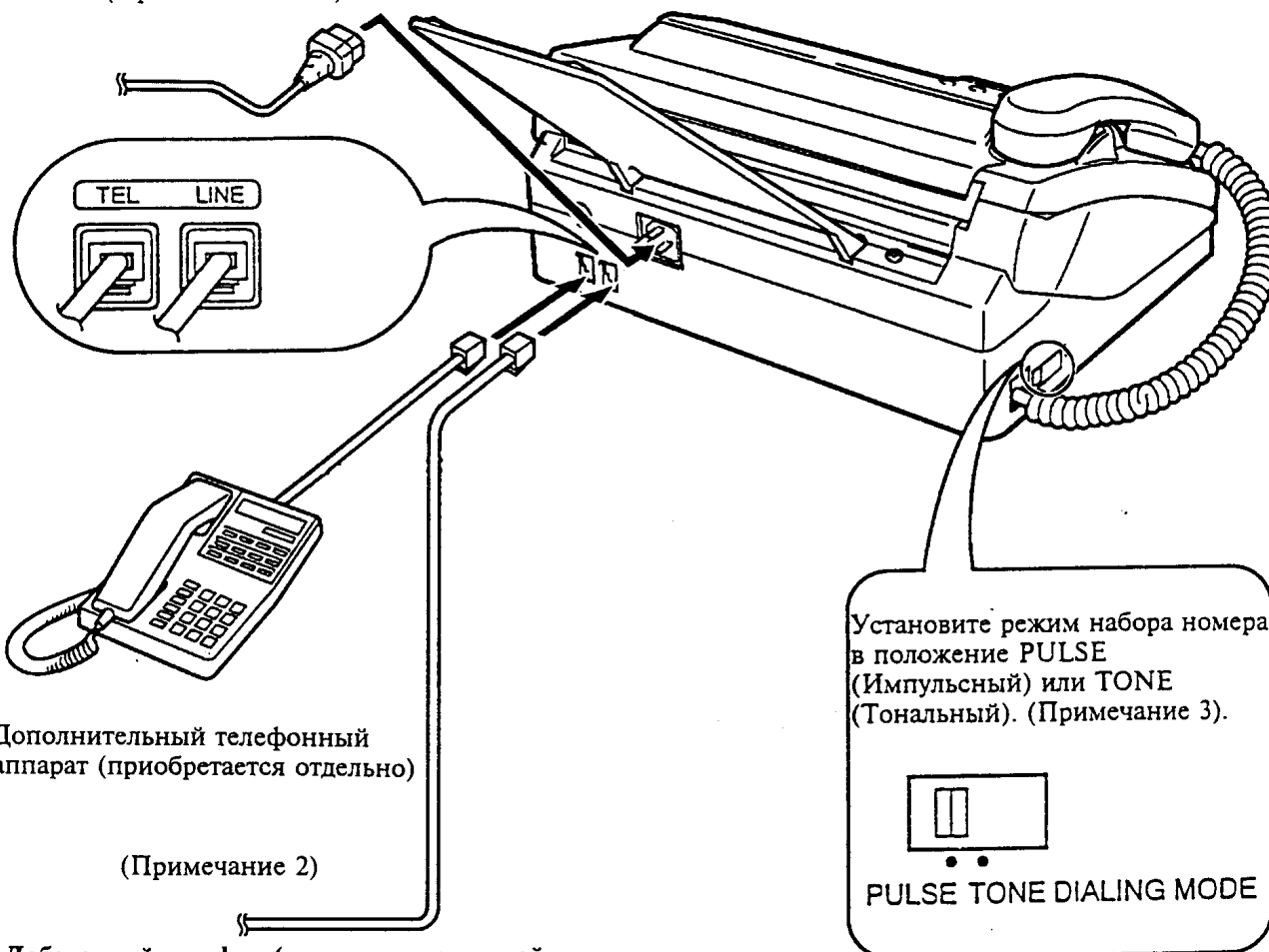
REDIAL/PAUSE	Используется для ввода паузы при регистрации или наборе телефонного номера, или для повторного набора последнего набранного номера.
FLASH	Используется для доступа к некоторым характеристикам Вашей офисной станции типа PBX.
HOLD	Используется для задержки телефонной линии
ABBV DIRECTORY SEARCH	Используется для начала сокращенного набора и поиска абонента по имени (см. стр. 24, 25).
MONITOR	Используется для контроля, резервирования речевого контакта, когда телефакс находится в оперативном режиме, а также для ввода пробела при регистрации телефонного номера.

➤ Подсоединение телефонной линии и шнура электропитания

■ Сетевой шнур (принадлежность)

Подсоедините один конец сетевого шнура к розетке бытовой электросети, а другой конец — к входному гнезду на задней панели аппарата.

(Примечания 1 и 2)



■ Дополнительный телефонный аппарат (приобретается отдельно)

(Примечание 2)

■ Добавочный телефон (не входит в основной комплект)

Подсоедините один конец телефонного шнура к телефонной розетке, установленной телефонной компанией, а другой конец — к гнезду LINE (Линия) на задней панели аппарата.

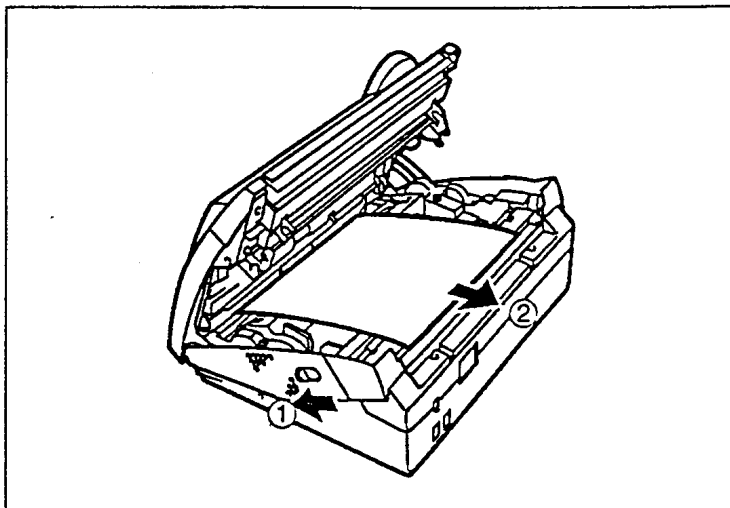


Примечания:

1. Ваш аппарат потребляет мало электроэнергии, и Вы можете оставлять его включенным все время.
2. Способы подсоединения линии, типы шнуров телефонной линии и сетевых шнуров электропитания могут быть различными в разных странах.
3. Этот переключатель может не поставляться в комплекте в зависимости от страны, а его установка может быть различной в разных странах.
4. Данный аппарат должен быть надлежащим образом заземлен через обычную трехконтактную штепсельную розетку. Если такая розетка не поставляется в комплекте, требуется заземлить вывод на задней панели аппарата.

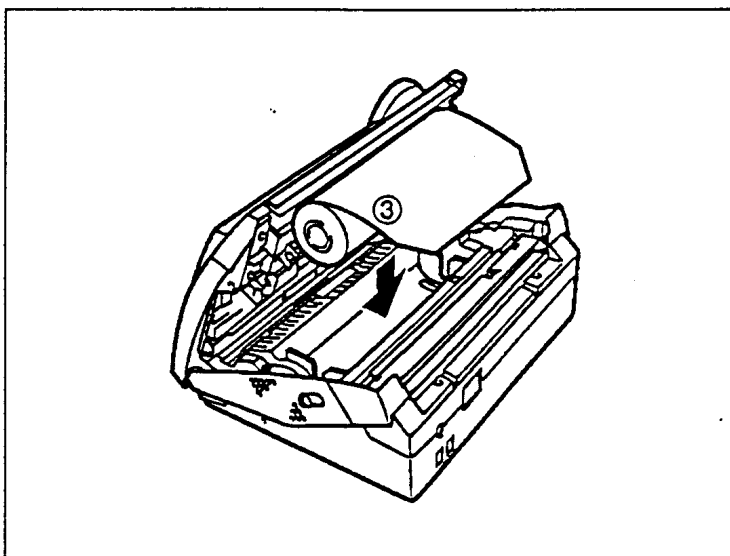
Удаление защитных листов/установка/замена бумаги для записи <

1



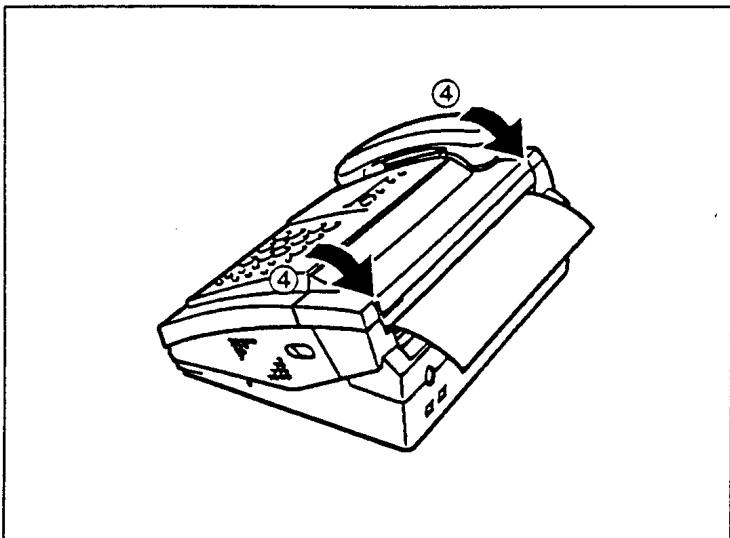
- ① Откройте крышку панели, потянув рычаг на себя.
- ② Удалите защитный лист.

2



- ③ Установите бумагу для записи в аппарат, как показано на рисунке. Бумага ДОЛЖНА подаваться с верха рулона.

3



- ④ Закройте крышку панели.
- ⑤ Плотно прижмите вниз каждый край (обозначен ) до щелчка. Бумага для записи будет автоматически подаваться через аппарат и отрезаться (см. примечание 2).



Примечания:

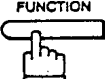
- 1. Не касайтесь поверхности термографической головки, что может вызвать ухудшение качества печати.
- 2. Если горит лампочка аварийной сигнализации ALARM, нельзя выполнять копирование. Плотно прижмите вниз каждый край (обозначен.....) до щелчка.

➤ Пользовательские параметры

Установка даты и времени

Ваш факсимильный аппарат имеет ряд базовых установок (пользовательских установок). Например, встроенные часы хранят информацию о текущей дате и времени, а Ваше имя (название компании) и идентификационный номер помогают идентифицировать Вас во время отправки или приема документов.

В режиме ожидания на дисплей выводится дата и время. Установленный в режим ожидания дисплей будет автоматически корректироваться.

1   BASIC SETTING ?

2  DATE & TIME ?

3  01-01-'00 00:00

4 Введите новую дату и время

Пример:

1	2	Дата:	12		
0	3	Месяц:	март		
9	7	Год:	1997		
1	5	0	0	Время:	15 час. 00 мин.

12-03-'97 15:00

Если Вы совершили ошибку, воспользуйтесь клавишей  или  для перемещения курсора к неправильному числу и введите новое число с забивкой прежнего.

5   12-MAR 15:00

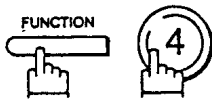
 **Примечание:** При нарушении в электропитании встроенная батарея обеспечит сохранение этой информации в течение 12 часов при условии, если батарея будет полностью заряжена.

Установка Вашего имени (названия станции)

Когда Вы отправляете документ, Ваше имя (название компании) появляется в верхней части копии, распечатанной на другой станции.

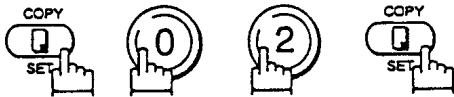
Имя (название компании) помогает идентифицировать Вас абоненту, принимающему Ваш документ.

1



BASIC SETTING ?

2



NAME : ■

3

Введите Ваше имя (название компании) (максимально 25 букв или цифр), используя клавиши знаков (см. стр. 11).

Пример: P A N A S O N I C

NAME : PANASONIC ■

Если Вы совершили ошибку, воспользуйтесь клавишей ◀ или ▶ для перемещения курсора к неправильному числу и введите новое число с забивкой прежнего.

Если вводится более 11 знаков, то знаки с левой стороны будут прокручиваться за пределы дисплея.

4

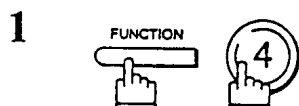


➤ Пользовательские параметры

Установка Вашего идентификационного номера (телефонного номера телефакса)

Если дистанционный аппарат (станция) не имеет символьного идентификатора, но имеет идентификационный номер, то во время передачи или приема Ваш идентификационный номер появится на дисплее дистанционного аппарата (станции), а его идентификационный номер появится на Вашем дисплее.

Следует использовать телефонный номер Вашего факсимильного аппарата в качестве Вашего идентификационного номера (максимально 20 знаков).



BASIC SETTING ?



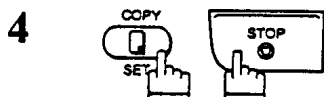
TEL: ■

- 3 Введите Ваш идентификационный номер (максимально 20 букв или цифр), используя клавиши номеронабирателя и клавишу MONITOR (Монитор) для ввода пробела.

Пример: 2 0 1 MONITOR 5 5 5
MONITOR 1 2 1 2

TEL: 01 555 1212 ■

Если Вы совершили ошибку, нажмите клавишу VOLUME/CLEAR (Громкость/Сброс) для стирания номера, а затем введите правильный номер. Если вводится более 11 знаков, то знаки с левой стороны будут прокручиваться за пределы дисплея.



! **Примечание:** Вы можете использовать **#** для ввода символа "+" в начале идентификационного номера, чтобы указать последующую цифру (или цифры) телефонного кода Вашей страны.
Пример: +1 201 555 1212 +1 для национального кода США
+81 3 111 2345 +81 для национального кода Японии.

Вводите символы, используя десять указанных ниже клавиш. При выборе нужных символов руководствуйтесь следующей таблицей:

■ Таблица символов

Десять кла- виш	Последовательность символов										Десять кла- виш	Последовательность символов									
	Число нажатий клавиш											Число нажатий клавиш									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
[1]	1										[7]	P	Q	R	S	7					
[2]	A	B	C	2							[8]	T	U	V	8						
[3]	D	E	F	3							[9]	W	X	Y	Z	9					
[4]	G	H	I	4							[0]	+	-	/	&	(	)	'	,	.	0
[5]	J	K	L	5							[*]	*									
[6]	M	N	O	6							[#]	#									

■ Особый порядок использования клавиш панели

Клавиша панели	Использование
MONITOR (Монитор)	Ввод пробела.
▶	Перемещение курсора вправо.
◀	Перемещение курсора влево.

■ Как вводить символы

Выберите нужные символы в указанной выше таблице и нажмите клавишу COPY/SET (Копирование/Установка). Произойдет ввод выбранных символов.

Например, введите слово "PANASONIC":

[7] [COPY/SET] :P
 [2] [COPY/SET] :A
 [6] [6] [COPY/SET] :N
 [2] [COPY/SET] :A
 [7] [7] [7] [7] [COPY/SET] :S
 [6] [6] [6] [COPY/SET] :O
 [6] [6] [COPY/SET] :N
 [4] [4] [4] [COPY/SET] :I
 [2] [2] [2] [COPY/SET] :C

➤ Управление исходящими сообщениями (OGM)

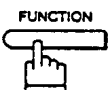
В порядке совершенствования функции режима автоматического переключения телефакс/телефон Ваш аппарат, после ответа на вызов, может выполнить вызов с двумя отдельными речевыми сообщениями. При использовании аппарата со встроенным автоответчиком Вы можете записать персональное сообщение-приветствие продолжительностью до 30 секунд.

Первое исходящее сообщение в режиме телефакс/телефон (F/T FIRST OGM) — это сообщение (максимально до 4 секунд) для вызывающей станции в то время, пока аппарат включает внутренний звонок.

Последнее исходящее сообщение в режиме телефакс/телефон (F/T LAST OGM) — это завершающее сообщение (максимально до 8 секунд) перед тем, как аппарат введет факсимильный код.

Исходящее сообщение автоответчика (TAM OGM) — это сообщение-приветствие для автоответчика. Вы можете записать первое и последнее исходящее сообщение, а также исходящее сообщение автоответчика, выполнив указанную ниже процедуру.

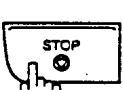
Запись

- 1    TAM OGM ?
- 2   REC TAM OGM ?

or

  REC F/T FIRST ?

or

  REC F/T LAST ?
- 3  PRESS START
- 4  Услышав звуковой сигнал, начните запись через микрофон с расстояния около 20 см. RECORDING 30S.
COUNT DOWN —
- 5  После окончания записи Ваш аппарат автоматически воспроизведет записанное исходящее сообщение.

Образец сообщений-приветствий

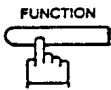
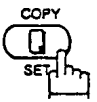
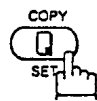
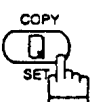
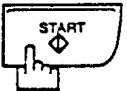
Первое исходящее сообщение в режиме телефакс/телефон	:	Пожалуйста, подождите, пока Ваш вызов будет передан абоненту.
Последнее исходящее сообщение в режиме телефакс/телефон	:	Извините, в данный момент нет никого, кто мог бы ответить на Ваш вызов. Для отправки факсимильного сообщения, пожалуйста, запустите сейчас Ваш аппарат.
Исходящее сообщение автоответчика	:	Здравствуйте! Говорит Смит. Извините, что не могу ответить на Ваш вызов. Прошу оставить устное сообщение после сигнала. Если Вы хотите отправить факс, нажмите сейчас кнопку со звездочкой на Вашем кнопочном телефоне и запустите Ваш телефакс. Благодарю за звонок.



Примечания:

1. Для изменения исходящего сообщения Вам необходимо сначала удалить старое сообщение, а затем записать новое.
2. Сообщение-приветствие можно изменить дистанционно с кнопочного телефона, используя функцию дистанционного управления (см. стр. 68).
3. Для остановки исходящего сообщения в любое время нажмите клавишу STOP (Стоп).

Воспроизведение

- 1   
- 2   
ИЛИ
  
ИЛИ
  
- 3  Ваш аппарат воспроизводит записанное исходящее сообщение (см. примечание).

TAM OGM ?

PLAY TAM OGM ?

ИЛИ

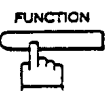
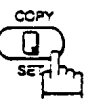
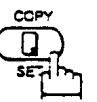
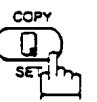
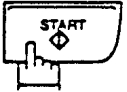
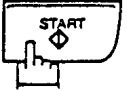
PLAY F/T FIRST ?

ИЛИ

PLAY F/T LAST ?

* PLAYBACK *

Стирание

- 1   
- 2   
ИЛИ
  
ИЛИ
  
- 3 
- 4  Ваш аппарат стирает записанное исходящее сообщение (см. примечание 2).

TAM OGM ?

ERASE TAM OGM ?

ИЛИ

ERASE F/T FIRST?

ИЛИ

ERASE F/T LAST ?

!

Примечание:

Если сообщение не запишется аппарат 3 раза подаст звуковой сигнал и вернется к операции 3. На дисплее появится сообщение "NOT RECORDED" ("Не записано").

Прямой набор номера

Для набора телефонного номера вручную с использованием кнопочного номеронабирателя выполните указанные ниже операции.

1



Снимите телефонную трубку с рычага.

ENTER TEL NO.

2

Наберите номер одним из следующих способов:

- Ввод телефонного номера с кнопочного номеронабирателя.

Пример: **5 5 5 1 2 3 4**

- Однокнопочный набор номера (см. стр. 24).
- Сокращенный набор номера (см. стр. 24).
- Набор номера справочным поиском (см. стр. 25).

5551234■

3

Когда ответит другой абонент, начните с ним разговор.

4



Закончив разговор, установите телефонную трубку на рычаг.

Вывод на дисплей продолжительности сеанса связи

Примерно через 10 секунд после того, как Вы набрали телефонный номер, начнется отсчет продолжительности сеанса связи, как показано на жидкокристаллическом дисплее.

00:00'20"

Ручной набор номера

1

Введите телефонный номер и убедитесь в том, что он правильный.

Пример: **5 5 5 1 2 3 4**

5551234■

2



Снимите телефонную трубку с рычага.

3

Когда ответит другой абонент, начните с ним разговор.

4

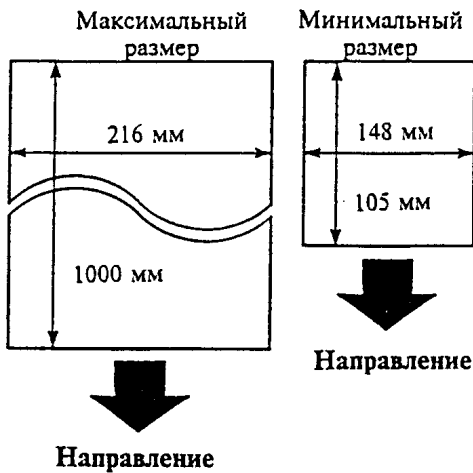


Закончив разговор, установите телефонную трубку на рычаг.

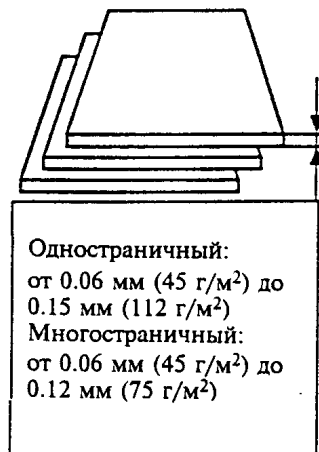
Документы, которые Вы можете отправлять

В целом, Ваш аппарат отправит любой документ, напечатанный на бумаге формата A4 или Legal ("юридический").

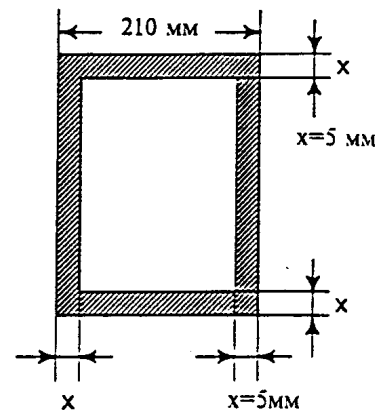
Размер документа



Толщина документа



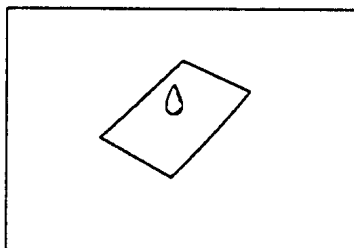
Рабочая зона сканирования



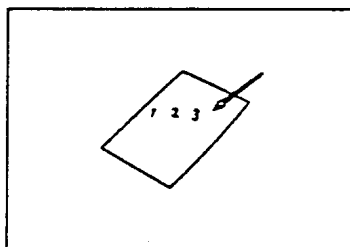
Примечание: На принимаемой копии буквы в зоне x не печатаются. А содержание исходного документа, попадающее в зону колонтитула и колонцифр, стирается.

Документы, которые Вы не можете отправлять

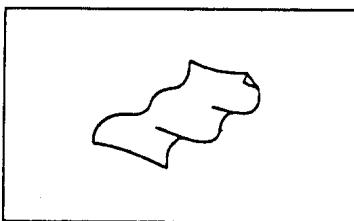
Никогда не следует пытаться отправить документы в следующих состояниях:



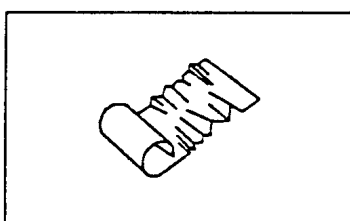
Влажные



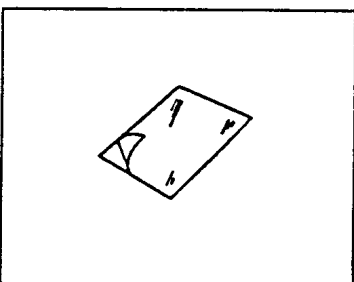
Покрытые непросохшими чернилами или пастой для шариковых ручек.



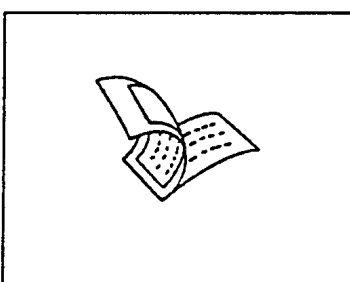
Слишком тонкие (на папиросной бумаге, бумаге для авиапочты, страницы из некоторых журналов и т. д.).



Смятые, скрученные или фальцованные.



На бумаге с покрытием (например, на глянцевой и т. д.).



На химически обработанной бумаге (например, самоклеющейся, копировальной бумаге и т. д.), а также изготовленной с применением ткани или металлизации

Для передачи документов подобного типа необходимо сначала изготовить их фотокопии, а затем передать их вместо оригинала.

Как загрузить документы

1. Убедитесь в том, что документ (или документы) свободен от скобок и скрепок для бумаги, что он не порван, не промаслен и не покрыт посторонними предметами.
2. Поместите документ (или документы) **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоматической подачи документов (ADF) так, чтобы ведущая кромка вошла в ограничители аппарата.
Если вы отправляете многостраничный документ, убедитесь сначала в том, что **первым вошел нижний лист**. Вы можете также поместить на устройство автоматической подачи документов **до 10 уложенных в стопу страниц** одновременно. Если у Вас более 10 страниц, подождите до тех пор, пока не начнется передача. Когда страницы будут переданы, установите оставшиеся страницы поверх последней страницы в устройстве автоматической подачи документов.
3. Отрегулируйте направляющие документа для центрирования документа в устройстве автоматической подачи.

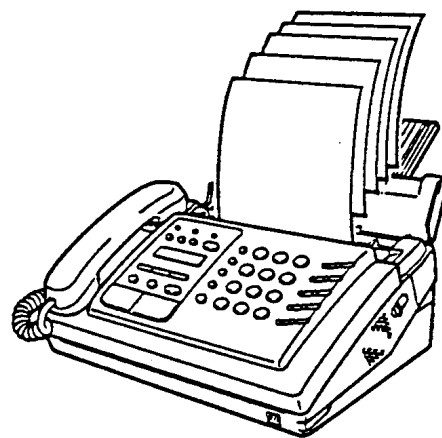
Направляющие документа



ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



При установке документа на устройство автоматической подачи документа сообщение на дисплее изменится, и вместо даты и времени (режим ожидания) появится **DOCUMENT SET** (Документ установлен). Вы сможете сейчас изменить базовые установки для передачи или начать процедуру набора номера.

DOCUMENT SET

Вы можете временно изменить установки для передачи до или после того, как Вы поместите документ на устройство автоматической подачи документов (ADF).

К этим установкам относятся:

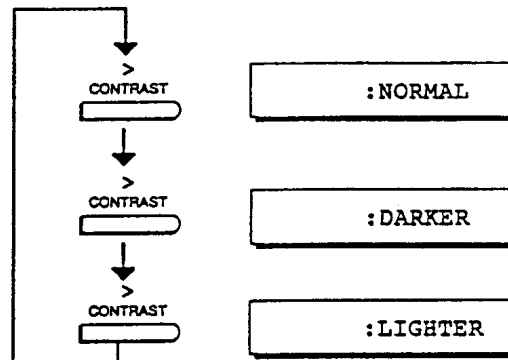
- Контрастность
- Разрешающая способность и полутон.

После того, как документ будет отправлен, Ваш аппарат автоматически восстановит исходные установки.

Контрастность

Контрастность в Вашем аппарате предварительно установлена в положение **Normal** (Нормальная). Если Вам нужно отправить документ с более светлой контрастностью, измените установку на **Lighter** (Светлее). Если Вам нужно отправить документ с более темной контрастностью, измените установку на **Darker** (Темнее).

Нажмите клавишу **CONTRAST** (Контрастность), чтобы установить:



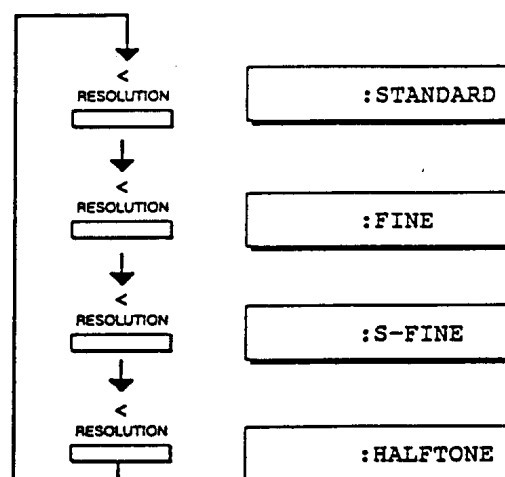
! **Примечание:** Для временного изменения предварительно установленного положения контрастности измените установку **FAX SETTING** (Установки телефакса). (См. стр. 71, 73).

Разрешающая способность и полутон

Разрешающая способность Вашего аппарата предварительно установлена в положение **Standard** (Стандартная), что подходит для большинства документов.

Установки **Fine** (Высокая) и **Super Fine** (Сверхвысокая) используйте для документов с мелкими деталями изображения или используйте установку **Halftone** (Полутон) при отправке фотографий и иллюстраций в серых тонах.

Нажмите клавишу **RESOLUTION** (Разрешающая способность), чтобы установить:



! **Примечания:**

1. Для временного изменения предварительно установленного положения разрешающей способности измените **FAX SETTING** (Установки телефакса) (см. стр. 71, 73).
2. Установка разрешающей способности не может быть изменена во время копирования.

Прямой набор номера (передача с устройства автоматической подачи документов)

Для набора номера со снятием телефонной трубки с рычага выполните указанные ниже операции.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа.

DOCUMENT SET

2

Снимите телефонную трубку с рычага и наберите телефонный номер с помощью кнопочного номеронабирателя.

ENTER TEL NO.

3

Услышав голос другого абонента, сообщите ему, чтобы он приготовился к приему документа.

После этого, услышав звуковой сигнал, нажмите клавишу START (Старт) и установите трубку на рычаг.

ON LINE * XMT *

Ручной набор номера (передача с устройства автоматической подачи документов)

Для набора телефонного номера вручную выполните указанные ниже операции.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа.

DOCUMENT SET

2

Введите телефонный номер с помощью кнопочного номеронабирателя.

Пример: 5551234

5551234■

3



Ваш аппарат начнет набор телефонного номера и отправит документ автоматически.

ON LINE * XMT *

- ! Примечания:**
1. Если Вам требуется номер специального доступа к внешней линии, то сначала наберите его, а затем нажмите клавишу PAUSE (Пауза) для ввода паузы (представлена знаком "-") перед набором полного номера.
Пример: 9 PAUSE 5551234
 2. Если Вы используете метод импульсного набора и желаете переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу TONE (Тональный) (представлена буквой "Т"). Метод набора номера переключится с импульсного на тональный после набора буквы "Т".
 3. Для прекращения передачи нажмите клавишу STOP (Стоп).
 4. Когда вы услышите голос другого абонента через динамик монитора после выполнения операции 3, снимите телефонную трубку с рычага и сообщите другому абоненту, чтобы он приготовился к приему документа. Услышав звуковой сигнал, нажмите клавишу START (Старт) и установите трубку на рычаг.

Однокнопочный набор номера (передача с устройства автоматической подачи документов)

Однокнопочный набор номера позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем нажатия одной клавиши. Порядок установки однокнопочных клавиш см. на стр. 28.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа.

DOCUMENT SET

2

Нажмите клавишу однокнопочного набора.



Пример: ONE-TOUCH

< 1>SALES DEPT.

На дисплее появится номер однокнопочного набора и название станции. После этого будет автоматически набран полный телефонный номер (например, 555 1234) и начнется передача.

9-555 1234■

Сокращенный набор номера (передача с устройства автоматической подачи документов)

Сокращенный набор номера является ускоренным способом набора часто набираемых телефонных номеров путем предварительного программирования этих номеров во встроенном автоматическом номеронабирателе с 2-значным сокращенным кодом. Порядок программирования номеров сокращенного набора см. на стр. 29.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа.

DOCUMENT SET

2

ABBR/
DIRECTORY SEARCH



и 2-значный код.

Пример: ABBR 1 2

[12]MATSUSHITA

На дисплее появится номер сокращенного набора и название станции. После этого будет автоматически набран полный телефонный номер (например, 555 1234) и начнется передача.

9-555 1234■



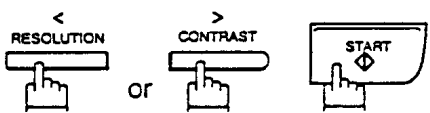
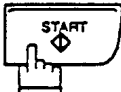
Примечания:

1. Для прекращения передачи нажмите клавишу STOP (Стоп).
2. Когда вы услышите голос другого абонента через динамик монитора после выполнения операции 2, снимите телефонную трубку с рычага и сообщите другому абоненту, чтобы он приготовился к приему документа. Услышав звуковой сигнал, нажмите клавишу START (Старт) и установите трубку на рычаг.

➤ Отправка документов

Набор номера справочным поиском (передача с устройства автоматической подачи документов)

Набор номера справочным поиском позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем поиска названия станции, введенного в номер ускоренного набора.

- 1  Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа. DOCUMENT SET
- 2  Снимите телефонную трубку с рычага. ENTER TEL NO.
- 3  Дважды. ENTER SEARCH KEY
- 4 Выберите пункт назначения. [1] PANASONIC
- 5  555 1234■
- 6  Ваш аппарат начнет набор телефонного номера и отправит документ автоматически.

Как выбрать пункт назначения

1. Выберите начальный символ названия пункта назначения с помощью десяти клавиш (от ① до ⑩*#).

Начальный символ	Десять клавиш	Начальный символ	Десять клавиш	Начальный символ	Десять клавиш
I	Нажать ①	JKL 5	Нажать ⑤	WXYZ 9	Нажать ⑨
ABC 2	Нажать ②	MNO 6	Нажать ⑥	Прочие	Нажать ⑩
DEF 3	Нажать ③	PQRS 7	Нажать ⑦	*	Нажать *
GHI 4	Нажать ④	TUV 8	Нажать ⑧	#	Нажать #

2. Нажмите ◀ или ▶ для поиска названия другого абонента.

Многостанционная передача (транслирование)

Если Вам необходимо отправить один и тот же документ на несколько станций, Вы можете сэкономить время на подаче документа, используя режим передачи из памяти. То есть, Вы можете сохранить документ в памяти, а затем отправить его на станцию (или несколько станций) в автоматическом режиме. (Максимально на 53 станции).

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа.

DOCUMENT SET

2

Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:
 Ручной набор номера (до 3 станций).
 Однокнопочный набор номера.
 Сокращенный набор номера.
 набор номера справочным поиском.
 (Подробное изложение см. на стр. 23-55).

Пример:



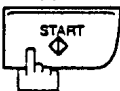
ABBR 1 2

< 1>(Station name)

[12](Station name)

(При вводе станции для ручного набора номера или для набора номера справочным поиском нажимайте клавишу COPY/SET (Копирование/Установка) после каждого введенного телефонного номера).

3



Документ сохраняется в памяти, после чего начинается последовательный набор телефонных номеров станций.

* STORING *

9-555 1234■



Примечание:

Вы можете просмотреть станции, введенные при исполнении операции 3, нажимая клавишу « или » перед тем, как сохранить документ в памяти. При необходимости, нажмите клавишу CLEAR (Сброс) для сброса станции, введенной на дисплей.

Повторный набор номера

Автоматический повторный набор номера

Если линия занята или нет ответа на вызов, Ваш аппарат будет повторно набирать номер до 2 раз с трехминутным интервалом. Все это время будет выводиться сообщение, как показано справа. Если линия будет все еще занята после последней попытки набора, появится сообщение, как показано справа, и Ваш аппарат распечатает журнал связи (COMM. JOURNAL) в соответствии с установками телефакса (FAX SETTING). (См. стр. 73).

5551234

WAITING TO DIAL

REDIAL OVER 630

Ручной повторный набор

Вы можете также повторно набрать вручную последний набранный номер нажатием клавиши REDIAL (Повторный набор).

Для набора последнего набранного номера

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа.

DOCUMENT SET

2



9-555 1234

3



Ваш аппарат автоматически начнет набор последнего набранного номера и отправит документ.

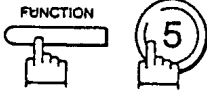
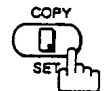
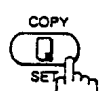
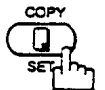
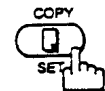


Примечание:

Пока документ сохраняется в памяти в ожидании передачи, вы не сможете отправить другой документ до тех пор, пока не закончится передача из памяти.

Зарегистрированные номера ускоренного набора

Однокнопочный и сокращенный наборы номера являются двумя способами ускоренного набора полных телефонных номеров. Для пользования этими методами набора номеров Вам необходимо прежде всего зарегистрировать телефонные номера, выполнив следующую процедуру.

- 1  SPEED DIAL NOS.?
- 2  ONE-TOUCH DIAL ?
- 3  PRESS ONE-TOUCH
- 4 **Пример:**  < 1>TELEPHONE NO
- 5 Введите телефонный номер (до 36 цифр, включая паузы и пробелы).
Пример: 5 5 5 MONITOR
- 6  1 2 3 4 < 1>9-555 1234
- 7 Введите название станции с помощью номеронабирателя (до 15 букв). (См. стр. 16).
Пример: S A L E S ▶ D E P T . < 1>STATION NAME
- 8  < 1>SALES DEPT. ■
Для записи другого номера повторите операции 4-7.
Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP (Стоп). PRESS ONE-TOUCH

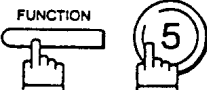
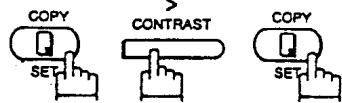
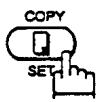
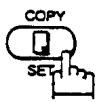


Примечания:

1. Если Вам требуется номер специального доступа к внешней линии, то сначала наберите его, а затем нажмите клавишу PAUSE (Пауза). Пауза выводится на дисплей как знак переноса "-".
2. Используйте клавишу MONITOR (Монитор) для ввода пробела между номерами, чтобы облегчить их чтение.
3. Если Вы используете метод импульсного набора и желаете переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу TONE (Тональный) (представлена буквой "T"). Метод набора номера переключится с импульсного на тональный после набора буквы "T".

➤ Ускоренный набор номеров

Для регистрации номеров сокращенного набора выполните указанные ниже операции.

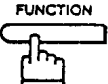
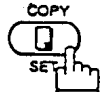
- 1  SPEED DIAL NOS.?
- 2  ABBR. NO. = ■
- 3 Пример: 12 (01 to 40) [12]TELEPHONE NO
- 4 Введите телефонный номер (до 36 цифр, включая паузы и пробелы).
Пример: 555MONITOR
1234 [12]9-555 1234■
- 5  [12]STATION NAME
- 6 Введите название станции с помощью номеронабирателя (до 15 букв). (См. стр. 16).
Пример: MATSUSHITA [12]MATSUSHITA■
- 7  [12]MATSUSHITA■
Для записи другого номера повторите операции 4-7.
Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP (Стоп).
ABBR. NO. = ■

! Примечания:

1. Если Вам требуется номер специального доступа к внешней линии, то сначала наберите его, а затем нажмите клавишу PAUSE (Пауза). Пауза выводится на дисплей как знак переноса "-".
2. Используйте клавишу MONITOR (Монитор) для ввода пробела между номерами, чтобы облегчить их чтение.
3. Если Вы используете метод импульсного набора и желаете переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу TONE (Тональный) (представлена буквой "T"). Метод набора номера переключится с импульсного на тональный после набора буквы "T".

Изменение или стирание зарегистрированных номеров ускоренного набора

Если Вам необходимо изменить какой-либо из номеров ускоренного набора, выполните указанные ниже операции.

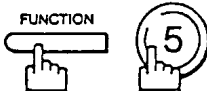
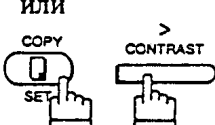
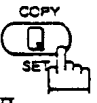
- 1   SPEED DIAL NOS.?
- 2  : Номер однокнопочного набора. ONE-TOUCH DIAL ?
или
  и затем  : Номер сокращенного набора. ABBR. DIAL ?
- 3 Нажмите клавишу однокнопочного набора или наберите номер сокращенного набора, который нужно изменить.
Пример:  < 2>9-555 1234
- 4   После этого введите новый телефонный номер (см. примечания 1 и 2).
Пример: 9 9 8 MONITOR 3 4 5 6 < 2>■
- 5  < 2>9-998 3456■
- 6   После этого введите новое название станции (см. стр. 16).
Пример: P A N A F A X < 2>PANASONIC
- 7  < 2>PANAFAX■
PRESS ONE-TOUCH

Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP (Стоп).

- ! Примечания:**
1. Используйте клавишу < или > для перемещения курсора, а затем введите правильный номер с забивкой неправильного.
 2. Используйте клавишу MONITOR (Монитор) для ввода пробела между номерами, которые Вы устанавливаете. Каждый пробел считается как цифра, и Вы можете ввести до 36 цифр для одной станции.
 3. Если был установлен отсроченный сеанс связи, то номер ускоренного набора не может быть изменен или стерт до тех пор, пока этот сеанс связи не закончится или не будет отменен (см. стр.43).

> Ускоренный набор номеров

Для стирания установок номеров ускоренного набора выполните указанные ниже операции.

- 1  SPEED DIAL NOS.?
- 2  : Номер однокнопочного набора.
 ИЛИ : Номер сокращенного набора.
 И затем ONE-TOUCH DIAL ?
ABBR. DIAL ?
- 3 Нажмите клавишу однокнопочного набора или наберите номер сокращенного набора, который нужно стереть.
Пример:  < 1>9-555 4567
- 4  < 1>■
- 5  PRESS ONE-TOUCH
Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP (Стоп).

Режимы приема

Ваш аппарат имеет четыре режима приема. Выберите режим, который отвечает Вашим специальным потребностям.

Режим	Применение	Требуемая установка	Требуемая операция
IN (Входной)	Вам нужно принять поступающий вызов до того, как ответит аппарат. (Телефонный режим: см. стр. 33).	Установите входной режим приема RCV MODE (IN) в положение "MANUAL RCV" ("Ручной прием"). (См. стр. 35).	 Лампочка: не горит.
	Если поступающий вызов является вызовом телефакса, Ваш аппарат автоматически примет документы. Если это речевой вызов, аппарат подаст сигнал (звонок) через динамик, чтобы привлечь Ваше внимание. (Режим автоматического переключения телефакс/телефон (см. стр. 33)	Установите входной режим приема RCV MODE (IN) в положение "FAX/TEL" ("Телефакс/Телефон"). (См. стр. 35).	 Лампочка: не горит.
OUT (Выходной)	Если поступающий вызов является вызовом телефакса, Ваш аппарат автоматически примет документы. Если это речевой вызов, аппарат автоматически запишет сообщение.. (Режим телефакс/встроенный автоответчик (см. стр. 34)	Установите выходной режим приема RCV MODE (OUT) в положение "FAX/TAM" ("Телефакс/Автоответчик"). (См. стр. 36).	 Лампочка: горит.
	Ваш аппарат автоматически примет документ. На все речевые вызовы Ваш аппарат отвечает факсовым сигналом. Режим телефакса (см. стр. 34).	Установите выходной режим приема RCV MODE (OUT) в положение "FAX" ("Телефакс"). (См. стр. 36).	 Лампочка: горит.

Для установки Вашего аппарата в требуемый режим приема.

► Прием документов

Данный раздел содержит описание операций, когда аппарат установлен в один из режимов приема (см. стр. 32).

Телефонный режим

- 1 В этот режим Ваш аппарат уже будет установлен при его покупке. Данный режим рекомендуется, когда Вы принимаете речевые вызовы чаще, чем вызовы телефакса. (См. стр. 72, RCV MODE (IN)).

Если это вызов телефакса.

2



Снимите телефонную трубку телефакса или добавочного телефона.

3

Если Вы слышите короткие тональные сигналы, это значит, что вызов является автоматической факсимильной передачей. Ваш аппарат автоматически определяет ее сигнал и принимает документы (см. примечание 1).

Если это речевой вызов.

2



Снимите телефонную трубку телефакса или добавочного телефона.

Начните разговор с другим абонентом. Если после Вашего разговора Вам нужно принять документы, нажмите клавишу START (Старт) при условии, если Вы сняли телефонную трубку телефакса, или используйте дистанционный прием (см. стр. 50), при условии, если Вы сняли трубку добавочного телефона.

Режим автоматического переключения телефакс/телефон

- 1 В этом режиме Ваш аппарат автоматически принимает факсимильное сообщение при условии, если вызов является факсимильной передачей. Если это речевой вызов, Ваш аппарат подаст звонок для того, чтобы сняли телефонную трубку телефакса. (См. стр. 72, RCV MODE (IN)).

Если это вызов телефакса.

2

Аппарат прозвонит один раз (см. примечание 2).
Добавочный телефон прекратит звонить.

3

Начинается прием.

Если это речевой вызов.

2

Аппарат прозвонит один раз (см. примечание 2).

3

Аппарат прозвонит около 12 раз (см. примечание 3). Будет повторяться воспроизведение для другого абонента первого исходящего сообщения в режиме телефакс/телефон (F/T FIRST OGM).

4

Для другого абонента воспроизводится последнее сообщение в режиме телефакс/телефон (F/T LAST OGM) и начинается прием.



Примечания:

1. Порядок установки и работы в режиме дружественного приема см. на стр. 38.
2. Установите число начальных звонков перед тем, как аппарат начнет отвечать на вызов. Установка [RING COUNTER] действует, когда [SILENT RCV] (Прием без звонка) установлен на "OFF" ("выкл."). (См. стр. 71, 73).
3. Установите число звонков так, чтобы аппарат сигнализировал о речевом вызове, будучи установленным в режим автоматического переключения телефакс/телефон. (См. стр. 71, 73).
4. Если не записаны первое и последнее исходящие сообщения, аппарат будет передавать моделированный тональный сигнал обратного вызова.

Режим телефакс/встроенный автоответчик (см. стр. 36, 73 [RCV MODE (OUT)])

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 В этом режиме Ваш аппарат автоматически принимает факсимильное сообщение при условии, если вызов является автоматической факсимильной передачей. Если это речевой вызов, Ваш аппарат воспроизведет исходящее сообщение автоответчика (TAM OGM) и запишет входящее сообщение.</p> | <p>2 Если это вызов телефакса.
Аппарат прозвонит один раз (см. примечание 1).</p> | <p>2 Если это речевой вызов.
Аппарат прозвонит один раз (см. примечание 1).</p> |
| <p>3 Начинается прием.</p> | <p>3 Воспроизводится исходящее сообщение автоответчика</p> | <p>4 Если вызов является телефонным, произойдет запись сообщения (максимально до 30 секунд). (См. примечание 2).</p> |

Режим телефакса

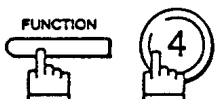
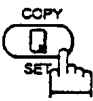
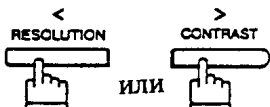
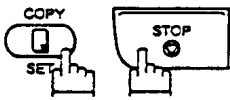
- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 В этом режиме Ваш аппарат принимает только передачу факсимильных сообщений.</p> | <p>2 Если это вызов телефакса.
Аппарат прозвонит один раз (см. примечание 1).</p> | <p>2 Если это речевой вызов.
Аппарат прозвонит один раз (см. примечание 1).</p> |
| <p>3 Начинается прием.</p> | <p>3 Телефонные в этом режиме не принимаются.</p> | |



Примечания:

1. Установите число начальных звонков перед тем, как аппарат начнет отвечать на вызов. Установка [RING COUNTER] действует, когда [SILENT RCV] (Прием без звонков) установлен на "OFF" ("выкл."). (См. стр. 71, 73). Число звонков может быть различным в разных странах.
2. Время записи сообщения можно изменять (см. стр. 71-72).
3. Отсчет звонков различается в каждой данной стране.

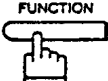
Для установки телефонного режима (ручного приема) или режима автоматического переключения телефакс/телефон выполните указанные ниже операции.

- 1  BASIC SETTING ?
- 2  RCV MODE (IN) ?
- 3  :MANUAL RCV
- 4  :FAX/TEL
- 5  12-MAR 15:00

- ! Примечания:**
1. Для выхода из установки до ее окончания нажмите клавишу **STOP** (Стоп).
 2. Когда телефакс отвечает на поступающий вызов в режиме телефакс/телефон, дополнительный телефон прекращает подачу звонков. Если это будет речевой вызов, аппарат начнет подавать звонки.
- Вы можете изменить число звонков, которыми аппарат будет сигнализировать вызывающему абоненту, с помощью параметра **FAX SETTING** (Установки телефакса). (См. стр. 71, 73).
- Вы можете выбрать число начальных звонков перед тем, как аппарат начнет отвечать на вызов, и установить параметр **[SILENT RCV]** (Прием без звонков) в положение "Off" ("Выкл."), чтобы сделать действующей установкой **[RING COUNTER]** (счетчик звонков) в установках телефакса (**FAX SETTING**) (См. стр. 71, 73).

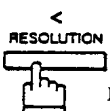
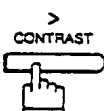
Установка режима приема (выходной режим)

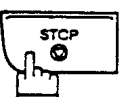
Для установки режима встроенного автоответчика или режима телефакса выполните указанные ниже операции

1   BASIC SETTING ?

2    RCV MODE (OUT) ?

3  :FAX/TAM

4   :FAX

5   12-MAR 15:00

6  для установки выходного режима

Для сброса установки выходного режима нажмите клавишу OUT (Выходной), чтобы лампочка погасла. Если это установка FAX/TAM (Телефакс/Телефон), то автоматически будут воспроизведены новые сообщения.

! **Примечание:** Для выхода из установки до ее окончания нажмите клавишу STOP (Стоп).

➤ Прием документов

Автоматический прием

Ваш аппарат автоматически начнет прием документов, когда поступающий вызов будет вызовом телефакса.

- 1 Когда будет подан один звонок вызова, Ваш аппарат начнет прием факсимильного сообщения.

ON LINE * RCV *

- 2 Прием заканчивается.
Бумага для записи автоматически отрезается.

! *Примечание:* Вы можете изменить число звонков, подаваемых до начала приема (см. стр. 71, 73).

Ручной прием

Вы можете принимать факсимильные сообщения после окончания разговора с другим абонентом.

- 1 Телефакс начинает подавать звонки.

PICKUP TELEPHONE

2



Снимите телефонную трубку и начните разговор.
Попросите другого абонента отправить документ после того, как он услышит тональный сигнал ответа.

* TELEPHONE *

3



Начинается запись.

ON LINE * RCV *

4



Установите трубку на рычаг (см. примечание 1).
По окончании приема бумага для записи будет автоматически отрезана.

Дружественный прием

Когда Вы отвечаете на вызов со снятием телефонной трубки, телефакс будет автоматически принимать документы при условии, если это вызов телефакса.

Когда аппарат зазвонит, снимите телефонную трубку.



Автоматически начинается прием.
• Установите трубку на рычаг



Прием заканчивается.

- Примечания:**
1. Данная функция невыполнима, когда системная установка дружественного приема [FRINDLY RCV] установлена на "Off" ("Выкл."). (См. стр. 71, 73).
 2. Иногда дружественный прием будет невозможен, если Вы слышите шумы, когда снимаете телефонную трубку. Если это произойдет, нажмите клавишу START (Старт) для начала приема.
 3. Ваш аппарат не переключится автоматически на прием, пока после снятия телефонной трубки не пройдет 30 секунд времени без приема факсимильного сигнала.



- Примечания:**
1. Если Вы установите трубку на рычаг до нажатия клавиши START (Старт), произойдет разъединение поступающего вызова.
 2. Если в Ваш аппарате установлен документ, то при нажатии клавиши START (Старт) аппарат переключится в режим факсимильной передачи. Для приема факсимильных сообщений удалите документ из аппарата и нажмите клавишу START (Старт).

Установка встроенного автоответчика

- 1 Установите базовую установку режима приема (выходного) [RCV MODE (OUT)] в положение 'FAX / TAM' ("Телефакс/Встроенный автоответчик"). (См. стр. 71-72).



- 2 Аппарат воспроизводит исходящее сообщение (OGM).

* GREETING *

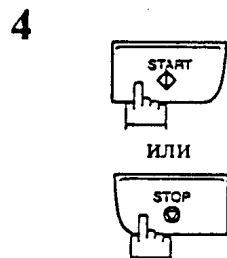
! **Примечание:** Если аппарат выведет на дисплей сообщение "MEMORY FULL 870" ("Память переполнена 870"), необходимо стереть входящие сообщения.

Сброс установки автоответчика

- 1 Если записано новое сообщение, лампочка OUT будет мигать.

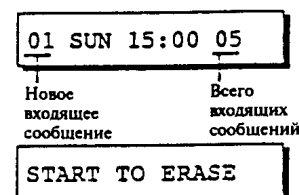


- 2 Ваш аппарат воспроизводит новое входящее сообщение (ICM).
На дисплей выводится время записи каждого входящего сообщения.



для удаления входящего сообщения (примечание 3).

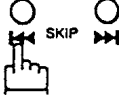
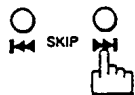
для возврата в режим ожидания.



- !** **Примечания:**
1. Если Вы принимаете поступающий вызов в то время, когда воспроизводятся сообщения, воспроизведение сообщений прекратится и на дисплей будет выведено сообщение "PICK UP TELEPHONE" ("Снимите телефонную трубку"). Снимите телефонную трубку для разговора с абонентом.
 2. Для отмены воспроизведения входящего сообщения до его окончания нажмите клавишу STOP (Стоп).
 3. Если в течение примерно пяти секунд после окончания воспроизведения входящего сообщения Вы не выполните никаких действий, записанное сообщение не будет стерто и останется в памяти. Для повторного воспроизведения этого сообщения выполните операцию, изложенную на стр. 40.
 4. Время записи входящих сообщений можно устанавливать (см. стр. 71-72).

Функции клавиш при воспроизведении входящего сообщения

При воспроизведении входящего сообщения могут использоваться указанные ниже функции.

	Стирание текущего входящего сообщения (ICM).
	Воспроизведение входящего сообщения (ICM).
	Воспроизведение входных сообщений (ICM) с первого сообщения.
	Воспроизведение следующего входящего сообщения (ICM).

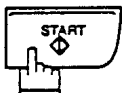
Стирание всех входных сообщений (ICM)

1



START TO ERASE

2



DELETED

Стирание входящего сообщения (ICM)

1

Выберите входящее сообщение (ICM), которое нужно стереть.

01 TUE 14:23 05

2



во время воспроизведения сообщения (ICM).

3

Для стирания следующего сообщения (ICM) начните снова с операции 2.
Для выхода нажмите клавишу STOP (Стоп).

➤ Копирование

Ваш аппарат может выполнять копирование в одном или нескольких экземплярах. При копировании Вы можете выбирать уровни контрастности, разрешающей способности и полутонов (см. стр. 9).

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа.

DOCUMENT SET

2



NO. OF COPY =1

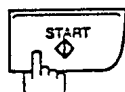
3

Введите число копий.

Пример: (максимально 99).

NO. OF COPY =10

4



Ваш аппарат сохранит в памяти документ и распечатает установленное количество копий.

* STORING *

* COPY * 01/10



Примечание: При копировании режим сверхвысокой (S-Fine) разрешающей способности не устанавливается.

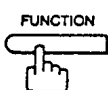
Вы можете отправить документ на одну или несколько станций (максимально до 53 станций) в любое предварительно установленное время в течение последующих 24 часов.

Установка режима приема (выходной режим)

- 1 

Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа.

DOCUMENT SET

- 2 

1

DEFERRED XMT ?

- 3 

SET ?

- 4 

TIME = ■ :

- 5 С помощью номеронабирателя введите нужное Вам стартовое время (используйте четырехзначную 24-часовую систему).

Пример:

2

3

3

0

 (23 часа 30 мин.).

и

COPY/SET

ENTER STATION(S)

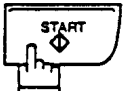
- 6 Установите пункт назначения, используя любую комбинацию следующих методов:
 - Ручной набор номера (до 3 станций).
 - Однокнопочный набор номера.
 - Сокращенный набор номера.
 - Набор номера справочным поиском.

Пример:

2

ONE-TOUCH

< 2>(Station name)

- 7 

DOCUMENT SET

↓ ↑

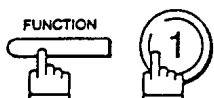
DEFER.XMT 23:30

- ! Примечания:**
1. Если Вы совершили ошибку при выполнении операции 5, нажмите клавишу CLEAR (Сброс), а затем повторно введите правильное время.
 2. Если Вы ввели неправильный телефонный номер при выполнении операции 6, нажмите клавишу CLEAR (Сброс), а затем повторно введите правильный телефонный номер.
 3. Порядок отмены установок отсроченного сеанса связи см. на стр. 43.
 4. Вы не сможете зарегистрировать телефонный номер для однокнопочного или сокращенного набора, когда будет установлен отсроченный сеанс связи.

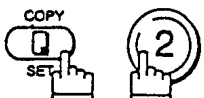
➤ Связь с таймерным управлением

Подтверждение отсроченной передачи

1



DEFERRED XMT ?



CONFIRM ?

2



TIME = 23:30

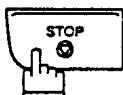
3



(Примечание)

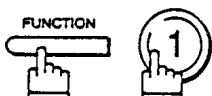
< 2>(Station name)

4



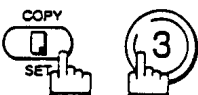
Отмена отсроченной передачи

1



DEFERRED XMT ?

2



CANCEL ?

3



START TO CANCEL

4



DELETED

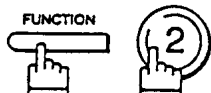
! **Примечание:** При установке более одной станции нажимайте клавишу > для подтверждения.

Запрос означает вызов другой станции для поиска документов. Другая станция должна быть уведомлена заранее о том, что Вы будете выполнять вызов, и должна иметь документ, установленный на устройство автоматической подачи документов (ADF) или сохраняемый в памяти. Для обеспечения конфиденциальности Вам может потребоваться установка запросного пароля, используемого совместно с другой станцией.

Установка режима приема (выходной режим)

Приводимые ниже операции позволят Вам принять документ с другой станции. Перед приемом документа убедитесь в том, что запросный пароль установлен.

1



POLLING RCV ?

2



PASSWORD = ■■■■

3

Введите 4-значный запросный пароль (см. примечание).

PASSWORD = 1111

Пример: 1111

4



ENTER STATION

5

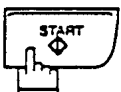
Установите пункт назначения, используя любую комбинацию следующих методов:

- Ручной набор номера (до 3 станций).
- Однокнопочный набор номера.
- Сокращенный набор номера.
- Набор номера справочным поиском.

Пример: ABBR и 10

[10](Station name)

6



Начните набор номера.



Примечание:

Запрос может не работать со всеми типами факсимильных аппаратов. Мы предлагаем Вам выполнять пробный запрос перед тем, как фактически запрашивать важные документы.

➤ Таймер переключения режимов приема

Как пользоваться таймером переключения режимов приема

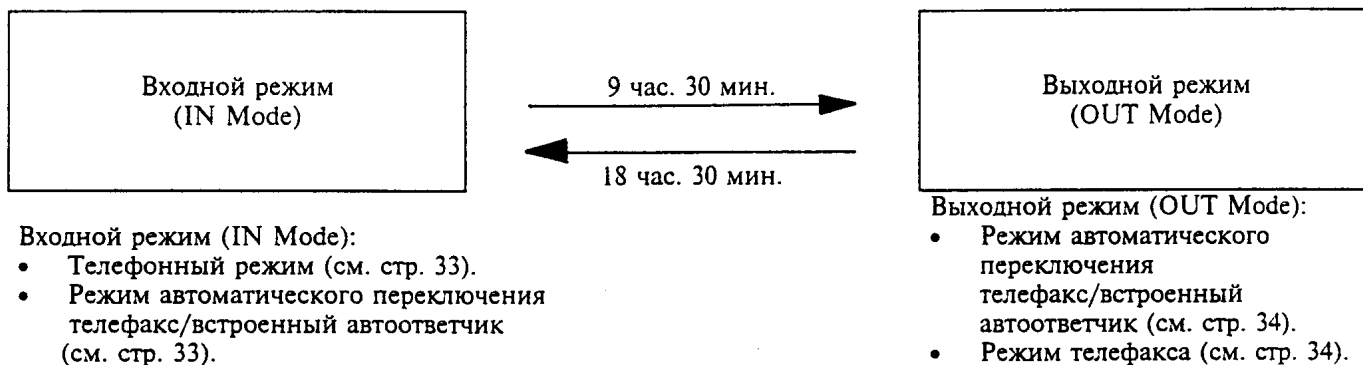
Пример:

- Днем вы желаете использовать режим автоматического переключения телефакс/встроенный автоответчик.
- Ночью вы желаете использовать режим автоматического переключения телефакс/телефон.

Режим автоматического переключения вход/выход (IN/OUT)

Когда таймер будет установлен в этот режим, Ваш аппарат автоматически переключится в режим вход/выход (контролируемый пользователем/неконтролируемый пользователем) [IN/OUT (Attended/Unattended)] в соответствии с установкой таймера.

Автоматическое переключение (см. стр. 46)

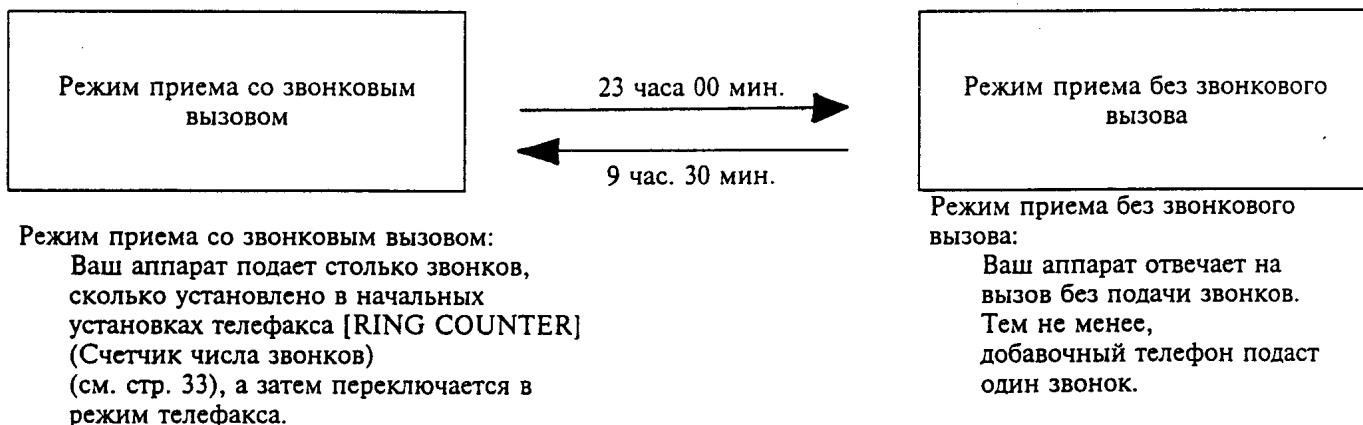


Режим автоматического переключения приема со звонковым вызовом/без звонкового вызова

Когда Ваш аппарат будет установлен в этот режим, он автоматически переключится в режим приема со звонковым вызовом/без звонкового вызова в соответствии с установкой таймера. Данная функция действует только в режиме автоматического переключения телефакс/телефон.

Этот режим особенно полезен в ночное время, чтобы не нарушать сон.

Автоматическое переключение (см. стр. 47)

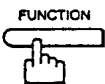


! Примечание: Режим переключения вход/выход (IN/OUT) и режим переключения приема со звонковым вызовом/без звонкового вызова не могут использоваться одновременно.

Режим автоматического переключения вход/выход (IN/OUT)

С установкой времени начала и окончания выходного (неконтролируемого пользователем) режима [OUT (unattended)] Ваш аппарат автоматически переключится во входной (контролируемый пользователем) режим [IN (attended)] по окончании периода выходного (OUT) режима.

Установка периода выходного (неконтролируемого пользователем) режима [OUT (unattended)].

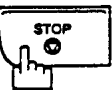
- 1   BASIC SETTING ?
- 2    TIMER SWITCH ?
- 3  :OFF
- 4  :ON
- 5  :SILENT
- 6  :RCV MODE
- 7  START ■ :
- 8 Введите 4-значное значение времени начала периода.
Пример: 0930 (9 час. 30 мин.) START 09:30
- 9  END ■ :
- 10 Введите 4-значное значение времени окончания периода.
Пример: 2300 (23 часа 00 мин.) END 23:00
- 11  

➤ Таймер переключения режимов приема

Режим автоматического переключения приема со звонковым вызовом/без звонкового вызова

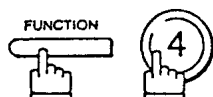
С установкой времени начала и окончания режима приема без звонкового вызова Ваш аппарат автоматически переключится в режим приема со звонковым вызовом по окончании периода режима приема без звонкового вызова. Этим режимом можно воспользоваться в тех случаях, когда Вы не хотите беспокоить среди ночи спящего человека. Эта функция может работать только в режиме автоматического переключения FAX / TEL.

Установка периода режима приема без звонкового вызова

- | | | |
|----|---|-----------------|
| 1 |   | BASIC SETTING ? |
| 2 |    | TIMER SWITCH ? |
| 3 |  | :OFF |
| 4 |  | :ON |
| 5 |  | :SILENT |
| 6 |  | START ■ : |
| 7 | Введите 4-значение времени начала периода.
Пример:     (23 часа 00 мин.) | START 23:00 |
| 8 |  | END ■ : |
| 9 | Введите 4-значение времени окончания периода.
Пример:     (9 час. 30 мин.) | END 09:30 |
| 10 |   | |

Сброс установки таймера переключения режимов приема

1



BASIC SETTING ?

2



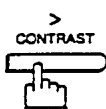
TIMER SWITCH ?

3



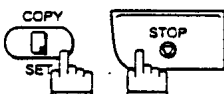
:ON

4



:OFF

5



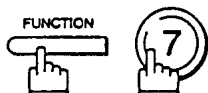
➤ Избирательный прием

Ваш аппарат обладает специальной функцией избирательного приема, которая может предотвратить прием ненужных документов (т. е. рекламных почтовых отправок, прямой рекламной рассылки и т. п.).

Перед приемом документа последние 4 цифры идентификационного номера, принятого от передающего аппарата, сравниваются с последними 4 цифрами телефонного номера, запрограммированного в каждой станции однокнопочного или сокращенного набора. В случае их совпадения Ваш аппарат начнет прием документа. В случае их несовпадения Ваш аппарат отменит прием и выведет на дисплей информационный код 406.

Установка избирательного приема

1



FAX SETTING ?

2



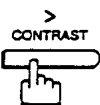
SELECTIVE RCV ?

3



:OFF

4



:ON

5



Примечания:

1. При установке избирательного приема Ваш аппарат может осуществлять прием только от тех станций, которые запрограммированы в его встроенном автоматическом номеронабирателе.
2. Если не установлен Ваш идентификационный номер, Ваш аппарат возможно не сможет осуществлять прием от некоторых отдельных аппаратов. Порядок установки идентификационного номера см. на стр. 15.
3. Пока на аппарате передающего абонента не будет установлен его телефонный номер (идентификационный номер), Ваш аппарат не будет осуществлять прием, когда на нем установлена данная функция.

Дистанционный прием

Вы можете подсоединить добавочный телефон к факсимильному аппарату и дистанционно переключать Ваш факсимильный аппарат на прием документов.

- 1 Ответьте на вызов с добавочного телефона.



- 2

ТОНЕ

ТОНЕ

или

* * : тональный набор номера.

9 9 : импульсный набор номера.

через 30 секунд после снятия телефонной трубки.

- 3 Установите телефонную трубку на рычаг. Телефакс начинает прием.



Примечания:

1. Дистанционный прием невозможен, когда с Вашего аппарата выполняется телефонный вызов.
2. Когда системная установка дистанционного приема [REMOTE RCV] установлена на "Off" ("Выкл."), дистанционный прием невозможен (см. стр. 71, 73).
3. Иногда дистанционный прием будет невозможен, когда используется телефон, посылающий тональный сигнал готовности только в момент нажатия клавиш.

➤ Замещающий прием в память

В случае расхода или замятия бумаги во время приема аппарат автоматически начнет прием документа в свою память данных изображения. Сохраняющиеся в памяти документы будут автоматически распечатаны после замены бумаги для записи.

- 1** Когда аппарат заканчивает прием в память, а бумаги для записи нет, на дисплее появится информационный код.

NO REC.PAPER 010

- 2** Установите бумагу для записи (см. стр. 12).

Аппарат автоматически начнет распечатку сохраняемого в памяти документа.

* PRINTING *



Примечания:

1. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит телефонную линию. Документ (или документы), сохраняемый в памяти до этого момента, будет автоматически распечатан.
2. В случае нарушения в электропитании Ваш аппарат будет сохранять информацию в памяти.
3. Если Вам нужно отключить функцию замещающего приема в память, измените установку телефакса [SUBSTITUTE RECEPTION] (Замещающий прием) на "Off" ("Выкл."). (См. стр. 71, 73).

Установление речевого контакта

Вам может потребоваться переговорить с другим абонентом по телефону после отправки или приема документов. Для этого выполните операцию 1, пока аппарат еще выполняет передачу или прием.

Во время передачи

ON LINE * XMT *

Во время приема

ON LINE * RCV *

1



Когда закончится передача/прием Ваш аппарат подаст звонок через динамик монитора.

VOICE STANDBY

2

Снимите телефонную трубку с рычага и начните разговор.

PICKUP TELEPHONE

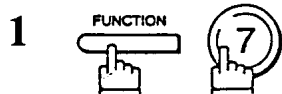
Ответ на запрос речевого контакта

Когда Вы услышите звонок через динамик монитора, это будет означать, что Вы принимаете запрос речевого контакта. Снимите телефонную трубку с рычага и начните разговор.

➤ Персональный почтовый ящик

Когда включена данная функция, аппарат сохраняет в памяти все принятые документы. Сохраняемые документы могут быть запрошены с дистанционного аппарата (станции) или распечатаны позже с Вашего аппарата.

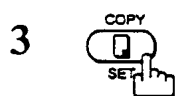
Установка функции персонального почтового ящика



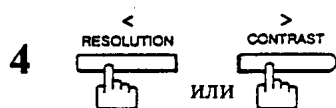
FAX SETTING ?



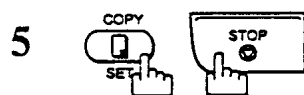
MEMORY RCV ?



:OFF



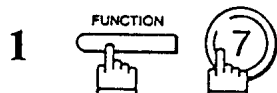
:ON



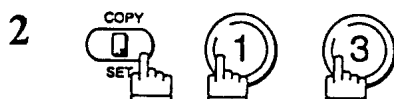
! **Примечания:**

1. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию. Аппарат не ответит на следующий поступающий вызов, пока не освободится место в памяти.
2. Если во время выполнения операции 5 аппарат подаст три коротких звуковых сигнала и выведет на дисплей сообщение "MEMORY FULL 870" ("Память переполнена 870"), Вы не сможете установить данную функцию. После удаления содержимого памяти попробуйте еще раз, начиная с операции 1 (см. стр. 40, 45).

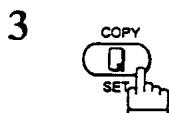
Отмена функции персонального почтового ящика



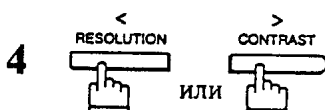
FAX SETTING ?



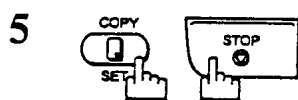
MEMORY RCV ?



: ON



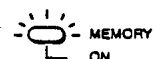
: OFF



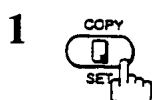
! **Примечание:** Если в памяти сохраняются принятые документы, а Вы отменяете данную функцию, то эти документы будут автоматически распечатаны аппаратом.

Распечатка документов

После приема документа в персональный почтовый ящик загорается лампочка MEMORY (Память).



Для распечатки документа выполните указанные ниже операции.



* PRINTING *

2 Аппарат начинает распечатку принятого документа. После распечатки документ будет автоматически стерт из памяти.

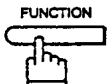
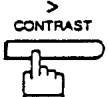
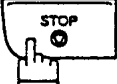
3 Аппарат вернется в режим ожидания и будет готов к приему в персональный почтовый ящик следующего документа.

! **Примечание:** 2. Если во время выполнения операции 3 аппарат подаст три коротких звуковых сигнала и выведет на дисплей сообщение "PLS SET DOCUMENT" ("Установите документ"), это означает, что никаких документов не принято.

Уведомление о приеме в память

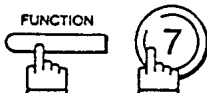
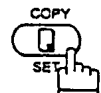
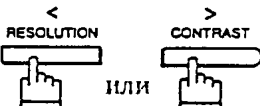
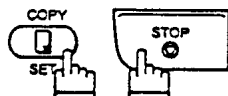
Аппарат может программироваться на уведомление определенной станции о том, что документ был принят в Ваш персональный почтовый ящик, путем передачи уведомления о приеме в память на предварительно установленный телефонный номер телефакса. Вы можете запросить этот документ с дистанционного аппарата (станции), используя команду однокнопочного дистанционного управления или операцию запроса, воспользовавшись для этого вместо запросного пароля паролем дистанционного контроля.

Установка уведомления о приеме в память

- 1   FAX SETTING ?
- 2    MEM. RCV NOTICE?
- 3  :OFF
- 4  ИЛИ  :ON
- 5  TEL:
- 6 Введите телефонный номер телефакса (максимально 36 цифр).
Пример: 111222 TEL: 111222■
- 7  

! **Примечание:** Должен быть установлен дистанционный пароль в установке TAM SETTING (Установка телефонного автоответчика). (См. стр. 32, 72).

Отмена уведомления о приеме в память

- 1  FAX SETTING ?
- 2  MEM. RCV NOTICE?
- 3  : ON
- 4  : OFF
- 5 

Прием уведомления о приеме в память

- 1 Ваш аппарат начинает набор запрограммированного телефонного номера после того, как документ будет принят в персональный почтовый ящик.
- 2 Когда ответит факсимильный аппарат пункта назначения, Ваш аппарат отправит уведомление о приеме в память.

Образец уведомления о приеме в память

MEMORY RECEPTION NOTICE

THIS IS A NOTICE OF FAX MESSAGE(S) HAS BEEN RECEIVED IN YOUR MACHINE.

LATEST RECEPTION INFORMATION

DATE	PAGES	IDENTIFICATION
21-MAY 16:03	1	PANASONIC

TOTAL RECEPTION = 02
TOTAL PAGES = 02

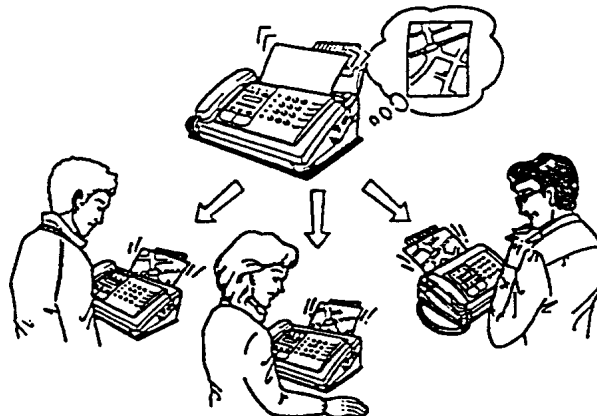
- 3 Запросите сохраняемые документы с дистанционного факсимильного аппарата с использованием команды однокнопочного дистанционного управления (см. стр. 68).

! **Примечание:** Когда линия занята, Ваш аппарат произведет повторный набор номера 2 раза.

➤ Факсимильная “доска объявлений”

О факсимильной “доске объявлений”

Вы можете сохранить документ в факсимильной “доске объявлений”, используя память аппарата. Другие лица могут запросить этот документ с использованием команды однокнопочного дистанционного управления. Документ хранится в факсимильной “доске объявлений” до тех пор, пока не будет стерт.



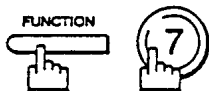
Сохранение документа в памяти

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз на устройство автоматической подачи документов и отрегулируйте направляющие документа. При необходимости установите контрастность (CONTRAST) и разрешающую способность (RESOLUTION). (См. стр. 22).

2



FAX SETTING ?

3



FAX BULLETIN ?

4



STORE BULLETIN ?

5



* STORING *

6

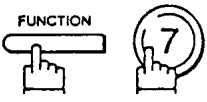
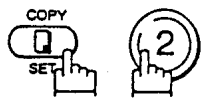
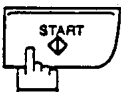
После сохранения документа в памяти аппарат возвращается в режим ожидания.



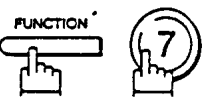
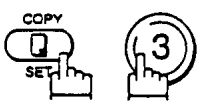
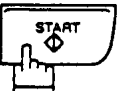
Примечания:

1. Если Вам нужно изменить сохраняемый в памяти документ, выполните повторное сохранение в памяти нового документа, начиная с операции 1 после стирания старого документа с “доски объявлений” (см. стр. 58).
2. Воспользовавшись функцией дистанционного управления, Вы можете изменить хранящийся в памяти документ путем стирания из памяти старого документа и записи нового документа дистанционно с использованием функции дистанционного управления (см. стр. 68).

Распечатка "факсимильной доски объявлений"

- 1  FAX SETTING ?
- 2  FAX BULLETIN ?
- 3  PRINT BULLETIN ?
- 4  Сохраняемый в памяти документ будет распечатан. * PRINTING *

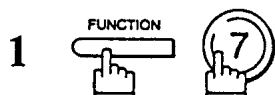
Стирание факсимильной "доски объявлений"

- 1  FAX SETTING ?
- 2  FAX BULLETIN ?
- 3  ERASE BULLETIN ?
- 4  DELETED

➤ Факсимильная “доска объявлений”

Регистрация пароля факсимильной “доски объявлений”

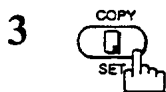
Пароль “доски объявлений” должен быть зарегистрирован перед использованием функции факсимильной “доски объявлений”.



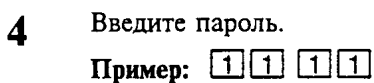
FAX SETTING ?



FAX BB.PASSWORD?



:■■■■



:1111



! **Примечание:** Если Вы ввели неправильный пароль, нажмите клавишу *CLEAR* (Сброс) и повторно введите новый пароль.

Запрос сохраняемого в памяти документа с дистанционного аппарата (станции)

Вы можете запросить документ с дистанционного факсимильного аппарата, используя команду однокнопочного дистанционного управления. Для этого Вам необходимо заранее ввести пароль факсимильной “доски объявлений” в Ваш факсимильный аппарат.

1



Снимите телефонную трубку с рычага на дистанционном факсимильном аппарате и выполните вызов Вашего аппарата.

2

После того, как ответит Ваш аппарат, Вы услышите сообщение-приветствие.

3



и в течение 10 секунд наберите пароль факсимильной “доски объявлений” (Вы должны использовать тональный набор).

Пример: 1111#

4

Если пароль совпадет, Вы услышите длинный звуковой сигнал (см. примечание 1).

5

Когда аппарат будет готов к передаче, Вы услышите короткие звуковые сигналы с 3-секундными интервалами.

6



и установите телефонную трубку на рычаг. Дистанционный факсимильный аппарат начнет прием документа, сохраняемого в факсимильной “доске объявлений”.



Примечания:

1. Если во время выполнения операции 4 Вы услышите 3 коротких звуковых сигнала, за которыми следует длинный звуковой сигнал, это означает, что пароль неправильный. Выполните повторный ввод пароля.
2. Если Вы введете неправильный пароль 3 раза подряд, произойдет разъединение телефонной линии.

Установка автоответчика с дистанционного аппарата (станции)

Если Вы забыли установить Ваш аппарат в режим использования автоответчика, Вы можете выполнить эту установку дистанционно (см. примечание).

Вам необходимо заранее установить: дистанционный пароль (в установках автоответчика TAM SETTING), дистанционную установку входа/выхода (IN/OUT Remote Set) в положение "On" (в установках автоответчика TAM SETTING) и режим приема (RCV Mode) в положение внутреннего автоответчика FAX / TAM (в базовых установках BASIC SETTING).

Когда Ваш аппарат установлен в положение ручной прием "MANUAL PCV" во входном режиме "IN Mode".

Когда Ваш аппарат установлен в положение телефакс/телефон "FAX/TEL" во входном режиме "IN Mode".

1 Выполните вызов Вашего аппарата с дистанционного аппарата (станции).

1 Выполните вызов Вашего аппарата с дистанционного аппарата (станции).

2 Ваш аппарат ответит на вызов после 15 звонков.

2 Ваш аппарат отвечает на вызов. Во время сообщения-приветствия.

3 

и после того, как Вы услышите длинный звуковой сигнал, в течение 10 секунд наберите дистанционный пароль и нажмите клавишу #.

(Вы должны использовать тональный набор номера).

Пример: 1234#

3 

и после того, как Вы услышите длинный звуковой сигнал, в течение 10 секунд наберите дистанционный пароль и нажмите клавишу #

(Вы должны использовать тональный набор номера).

Пример: 1234#

4 Если пароль совпадает, Вы услышите короткий звуковой сигнал.

4 Если пароль совпадает, Вы услышите короткий звуковой сигнал.

5  

5  

6 Ваш аппарат установлен сейчас в выходной режим (OUT Mode).

6 Ваш аппарат установлен сейчас в выходной режим (OUT Mode).

7 

Установите телефонную трубку на рычаг.

7 

Установите телефонную трубку на рычаг.



Примечание:

В случае переполнения памяти установка аппарата не может быть изменена. Перед выполнением данной операции воспроизведите и сотрите сообщение.

Экономия платы за услуги связи

Можно проверить наличие нового записанного входящего сообщения (ICM). Во время выполнения вызова с дистанционного аппарата (станции) просто определите на слух число звонков перед тем, как ответит Ваш аппарат. Если имеется новое сообщение, аппарат ответит после второго звонка. Если сообщений нет, аппарат ответит после пятого звонка. Однако, если Вы услышите третий звонок, Вы можете сразу установить телефонную трубку на рычаг в целях экономии времени и платы за услуги связи.

(Вам нужно заранее установить режим экономии платы [TOLL SAVER] в положение "ON" ("Вкл.") в установках автоответчика TAM SETTING (см. стр. 72).

Если в Вашем аппарате имеется новое входящее сообщение.

- 1 Выполните вызов Вашего аппарата с дистанционного аппарата (станции).
- 2 Ваш аппарат ответит на вызов после второго звонка.
- 3 Вы можете прослушать сообщения после выполнения операции дистанционного управления.

Если в Вашем аппарате нет нового входящего сообщения.

- 1 Выполните вызов Вашего аппарата с дистанционного аппарата (станции).
- 2 Определите на слух число звонков перед тем, как ответит Ваш аппарат.
- 3 Если Вы услышите третий звонок, установите телефонную трубку на рычаг в целях экономии платы за услуги связи.

Экранирование вызова

Данная функция дает Вам возможность контролировать поступающий вызов через динамик. Вам нужно установить выходной режим приема [RCV MODE (OUT)] в положение телефакс/телефон (FAX/TEL) и нажмите клавишу OUT (Выход), чтобы загорелась лампочка (см. стр. 71-72).

! **Примечание:** При установке экономии платы за услуги связи [TOLL SAVER] в положение "On" ("Вкл.") в установках телефакса (FAX SETTING) игнорируется установка счетчика числа звонковых вызовов.

Памятное сообщение/запись двухстороннего телефонного разговора

О памятном сообщении/записи двухстороннего телефонного разговора

Если Вы уходите и желаете оставить для кого-то личное сообщение, Вы можете записать в Вашем аппарате речевое памятное сообщение. Оно может быть затем воспроизведено непосредственно с аппарата или дистанционно подобно другим входным сообщениям.

Запись памятного сообщения

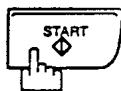
1



Для начала записи.

PRESS START

2

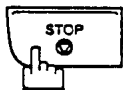


RECORDING 01

3

Говорите в микрофон с расстояния около 20 см.

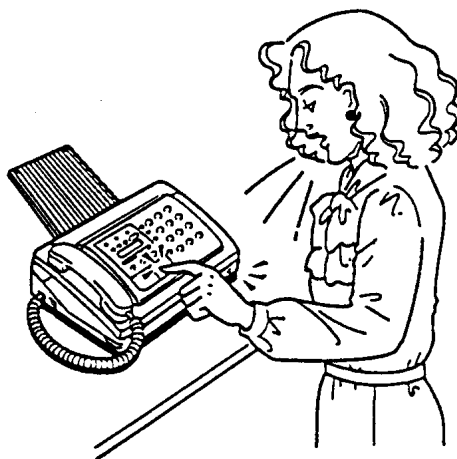
4



Для прекращения записи.

RECORDED

Оставьте сообщение для какого-то определенного лица.

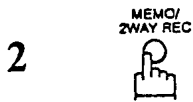


! *Примечание:* **Памятное сообщение:** сообщение, которое может быть записано через встроенный микрофон.

Запись двухстороннего телефонного разговора

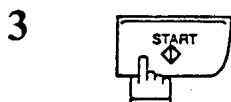
Во время телефонного разговора с каким-либо абонентом Вы можете записать этот разговор для обращения к нему впоследствии. Разговор может воспроизводиться непосредственно с аппарата или дистанционно.

1 Во время телефонного разговора.



Для начала записи.

PRESS START



RECORDING 01

4 Продолжайте Ваш разговор.



Для прекращения записи.

RECORDED

Слишком занята, чтобы делать записи!

Сейчас Вам не нужно делать записи.



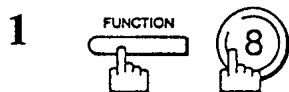
! Примечания:

1. Запись двухстороннего телефонного разговора: разговор по телефону, который может быть записан с целью обращения к нему впоследствии.
2. Вы можете услышать предупреждающий тональный сигнал во время записи Вашего телефонного разговора, что определяется нормативными актами правительства. Это не является неправильным функционированием аппарата; такие тональные сигналы генерируются в зависимости от действующих норм в каждой данной стране.

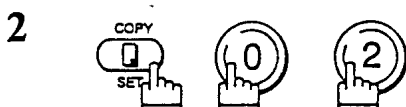
Пересылка речевого сообщения

Данная функция предназначена для пересылки входных речевых сообщений на дистанционный телефонный аппарат во время Вашего отсутствия. После того, как сообщение будет записано, Ваш аппарат выполнит вызов определенного дистанционного аппарата (станции) по месту Вашего нахождения и Вы сможете прослушать сообщение с помощью кнопочного телефона после ввода дистанционного пароля.

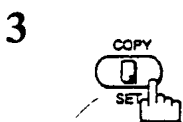
Установка пересылки речевого сообщения



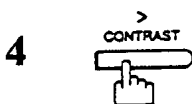
TAM SETTING ?



ICM TRANSFER ?



: OFF



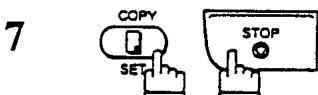
: ON



TEL:

6 Введите телефонный номер (макс. 36 цифр).

TEL: 123456789



Работа в режиме пересылки речевого сообщения

1 После того, как будет записано сообщение, Ваш аппарат начнет набор номера запрограммированной станции.

2 Во время ответа на вызов Вы услышите серию тональных сигналов.

3 
и в течение 10 секунд наберите дистанционный пароль.
(Вы должны использовать тональный набор номера).

Пример: 1234#

4 Вы услышите входящее сообщение (ICM).

5 Установите телефонную трубку на рычаг после прослушивания сообщения.

! **Примечания:**

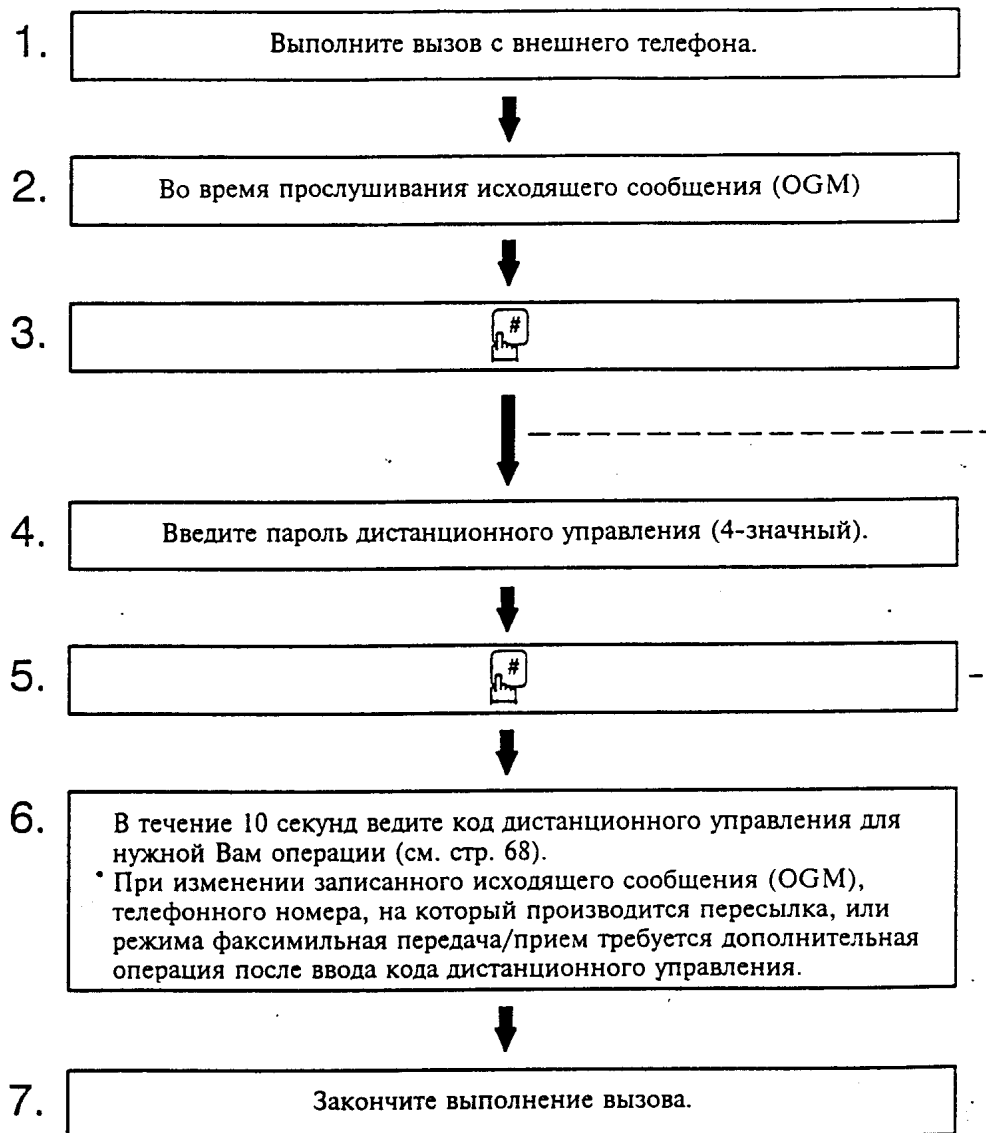
1. Если Вы введете неправильный пароль 3 раза подряд, произойдет разъединение телефонной линии.
2. Если линия занята, Ваш аппарат автоматически выполнит повторный набор номера 2 раза.
3. Если Вы пользуетесь мобильным телефоном, данная функция может работать некорректно по причине качества линии связи.

О функции дистанционного управления

Вы можете выполнять вызовы с дистанционного аппарата (станции) для воспроизведения сообщений или запроса документов, принятых в память с Вашего аппарата. Для применения данной функции Вы должны использовать тональный набор номера.

Для операций в режиме дистанционного управления требуется пароль дистанционного управления. Убедитесь в том, что этот пароль уже зарегистрирован (см. стр. 69).

Кроме того, убедитесь в том, что Ваш аппарат установлен в режим автоматического переключения телефакс/телефон или в режим телефакс/встроенный автоответчик (см. стр. 33-34).



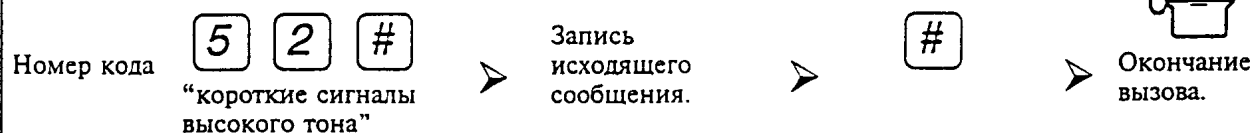
- ! Примечания:**
1. При воспроизведении сообщений или записи исходящего сообщения нажмите клавишу # перед окончанием выполнения вызова.
 2. Если пароль дистанционного управления не будет введен в течение 10 секунд при выполнении операции 4, произойдет разъединение вызова.
 3. Для отмены текущей операции дистанционного управления в случае каких-либо нарушений нажмите клавишу # . Повторите операцию, начиная с пункта 6.
 4. Во время ввода кодов дистанционного управления [83#], [91#] или [92#] необходимо выполнить вызов с телефакса. В противном случае документы нельзя будет принять или отправить (см. стр. 68).
 3. Если Вы пользуетесь мобильным телефоном, данная функция может работать некорректно по причине качества линии связи.

Таблица функций дистанционного управления

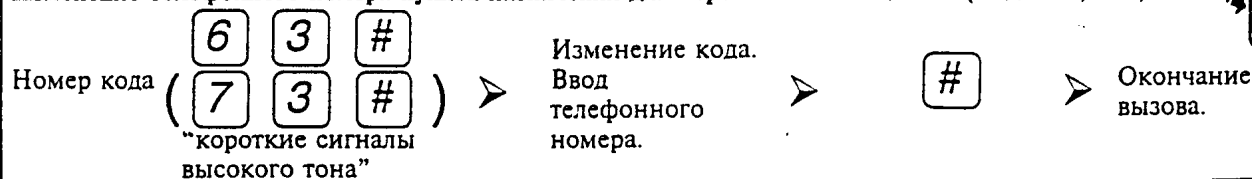
Код дистанционного управления	Выполняемая операция	Код дистанционного управления	Выполняемая операция
1	Воспроизведение предыдущего сообщения.	72#	Отмена (OFF) функции уведомления о приеме в память.
2#	Воспроизведение сообщений.	73#	Функция уведомления о приеме в память вновь будет задействована после приема документа в Ваш личный "почтовый ящик".
3	Воспроизведение следующего сообщения.	81#	Установка приема в память.
4#	Удаление всех сообщений и записей.	82#	Отмена приема в память.
51#	Удаление записанного исходящего сообщения (OGM).	83#	Запрос принятых документов.
52#	Запись исходящего сообщения (максимально 30 секунд).	91#	Сохранение документа в факсимильной "доске объявлений".
61#	Установка пересылки сообщения.	92#	Запрос документа из факсимильной "доски объявлений".
62#	Отмена пересылки сообщения.	93#	Удаление содержимого факсимильной "доски объявлений".
63#	Изменение телефонного номера пункта назначения для пересылки сообщения.	0#	Переключение в выходной (OUT) режим.
71#	Включение (ON) функции уведомления о приеме в память.	* #	Переключение во входной (IN) режим.

С указанными ниже функциями требуется выполнение дополнительных операций после ввода номера кода дистанционного управления.

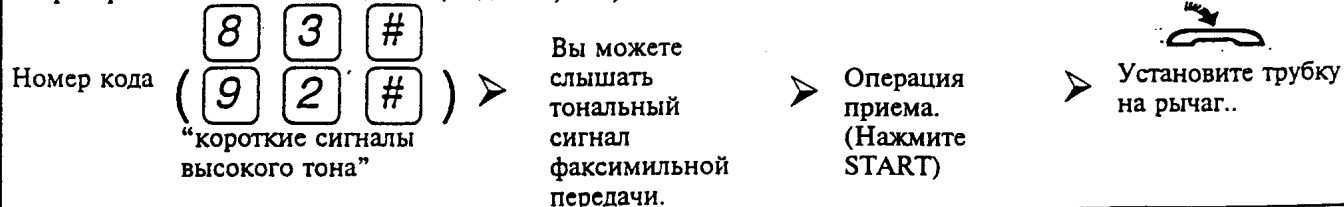
Запись исходящего сообщения (OGM). (Код: 52#).



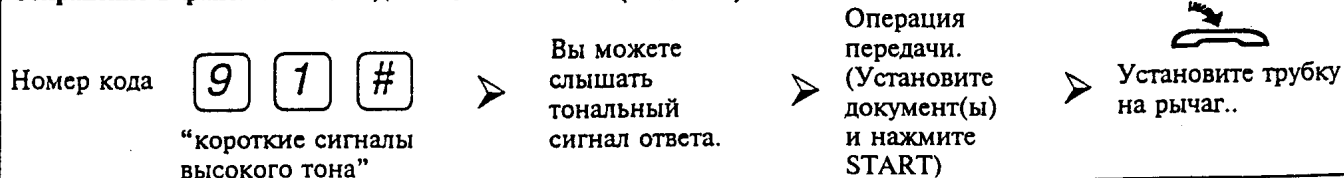
Изменение телефонного номера пункта назначения для пересылки сообщения. (Код: 63#, 73#).



Запрос факсимильного сообщения. (Код: 83#, 92#).



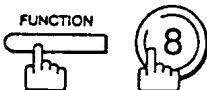
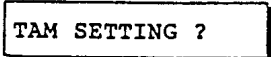
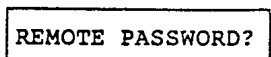
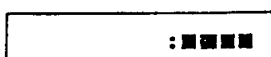
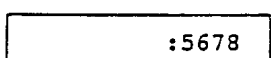
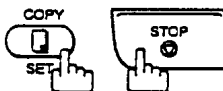
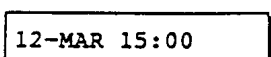
Сохранение в факсимильной "доске объявлений". (Код: 91#).



➤ Функция дистанционного управления

Регистрация пароля дистанционного управления

Пароль дистанционного управления должен быть зарегистрирован перед выполнением операции дистанционного управления.

- 1  
- 2  
- 3  
- 4 Введите пароль дистанционного управления (4-значный).
Пример:  
- 5  



Примечания:

1. Для выхода из регистрации до ее окончания нажмите клавишу STOP (Стоп).
2. В качестве пароля дистанционного управления нельзя вводить тот же пароль, что используется как пароль для "доски объявлений".

На Вашем аппарате Вы можете регулировать громкость монитора и вызывного звонка. Встроенный динамик дает возможность слышать тональный сигнал готовности, сигналы набора номера и тональный сигнал занятости. Звонки подаются, когда Ваш аппарат принимает вызов.

Установка громкости монитора

Вы можете отрегулировать громкость, используя клавишу VOLUME (Громкость).

1



Вы услышите через динамик тональный сигнал готовности.

ENTER TEL NO.

2



Нажмите несколько раз для уменьшения или увеличения громкости соответственно.

MONITOR VOLUME=1

3



Установка громкости вызывного звонка

Вы можете отрегулировать громкость, используя клавишу VOLUME (Громкость).

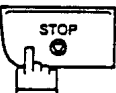
1



Вы услышите через динамик вызывной звонок.

RINGER VOLUME =1

2



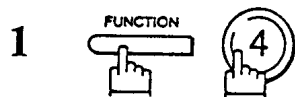
! **Примечание:** Если установить громкость на "0", то с поступлением вызова на дисплей будет выведено следующее сообщение:

PICKUP TELEPHONE

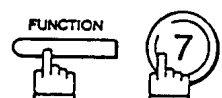
➤ Настройка Вашего аппарата

Ваш факсимильный аппарат имеет ряд различных регулируемых параметров телефакса. Эти параметры, указанные в таблице параметров (см. стр. 72-73), предварительно для Вас установлены и не нуждаются в изменении. Если Вы желаете их изменить, внимательно изучите таблицу. Некоторые параметры, такие как разрешающая способность, могут быть временно изменены с помощью клавиатуры непосредственно перед выполнением передачи. Однако, по окончании передачи эти параметры восстанавливают свои исходные значения (исходное положение). Другие параметры могут быть изменены путем выполнения указанной ниже процедуры.

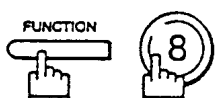
Установки параметров телефакса



ИЛИ



ИЛИ



BASIC SETTING ?

FAX SETTING ?

ИЛИ

TAM SETTING ?

DATE & TIME ?

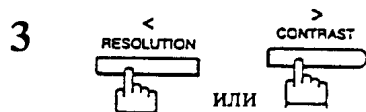
ИЛИ

SILENT RCV ?

ИЛИ

REMOTE PASSWORD?

SELECTIVE RCV ?



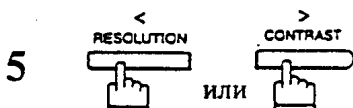
ИЛИ

нажмите несколько раз, пока на дисплее не появится нужный параметр.

Пример: выберите "SELECTIVE RCV" (Избирательный прием) в установках телефакса (FAX Setting).



:OFF



ИЛИ

:ON



Чтобы установить другой параметр, повторите операцию, начиная с пункта 3, или нажмите клавишу STOP (Стоп) для возврата в режим ожидания.

! **Примечание:** Порядок распечатки списка параметров телефакса см. на стр. 74).

Таблица параметров телефакса

1. БАЗОВЫЕ УСТАНОВКИ

Параметр	Выбор	Примечания
01 : DATE & TIME (Дата и время)	-	Установка текущего времени и даты.
02 : NAME (Имя/название)	-	Установка Вашего имени или названия компании.
03 : TEL NO. (Телефонный номер)	-	Установка телефонного номера Вашего телефакса или идентификационного номера.
04 : RCV MODE (IN) (Режим приема (входной))	MANUAL RCV (Ручной прием) FAX/TEL (Телефакс/телефон)	Установка входного режима для телефонного режима или режима автоматического переключения телефакс/телефон.
05 : RCV MODE (OUT) (Режим приема (выходной))	FAX (Телефакс) FAX/TAM (Телефакс/автоответчик)	Установка выходного режима для режима телефакса и режима телефакс/автоответчик.
06 : TIMER SWITCH (Таймер переключения)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор автоматического переключения аппаратом или отсутствия переключения входного и выходного режимов в предварительно установленный период.
07 : KEY VOLUME (Громкость клавиши)	OFF (Выкл.) SOFT (Тихо) LOUD (Громко)	Выбор громкости тона клавиши.
09 : HOLD MUSIC (Музыка во время задержки)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор воспроизведения аппаратом или отсутствия воспроизведения музыки во время постановки линии на задержку.

2. УСТАНОВКИ АВТООТВЕТЧИКА

Параметр	Выбор	Примечания
01 : REMOTE PASSWORD (Дистанционный пароль)	(_ _ _)	Установка 4-значного пароля для операции дистанционного управления (см. стр. 69).
02 : MESSAGE TRANSFER (Пересылка сообщения)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор выполнения или невыполнения Вашим аппаратом вызова предварительно запрограммированного аппарата (станции) после того, как будет записано входящее сообщение во встроенном телефонном автоответчике (см. стр. 65).
03 : MESSAGE RECORDING TIME (Время записи сообщения)	30 sec (30 сек.) 60 sec (60 сек.) 90 sec (90 сек.)	Установка времени записи для каждого входящего сообщения (см. стр. 34)..
04 : ICM LENGHT (Продолжительность входящего сообщения)	STANDARD (Стандартное) LONG (Длинное) SHORT (CLEARER) (Короткое/более четкое)	Выбор требуемой продолжительности входящего сообщения. Время записи для каждого выбора может различаться в зависимости от содержания сообщения и фонового шума. Примечание: при выборе "STANDARD" время записи устанавливается максимально до 6 минут, при выборе "LONG" – максимально до 12 минут, при выборе "SHORT (CLEARER)" – максимально до 3 минут.
05 : IN/OUT REMOTE SET (Дистанционная установка режима вход/выход)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор принятия или непринятия Вашим аппаратом переключения входного и выходного режимов с использованием операции дистанционного управления (см. стр. 68).
06 : TOLL SAVER (Экономия платы за услуги связи)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Установка режима экономии платы за услуги связи. При установке в положение "ON" ("Вкл.") Вы можете определять наличие или отсутствие нового сообщения, записанного в телефонном автоответчике (см. стр. 62).
07 : CALL SCREENING (Экранирование вызова)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор возможности или невозможности Вашего контроля за поступающим вызовом через динамик во время его записи, а также Вашего ответа на вызов при желании простым снятием трубки с рычага.

Продолжение на следующей странице.

➤ Настройка Вашего аппарата

3. УСТАНОВКИ ТЕЛЕФАКСА

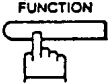
Параметр	Выбор	Примечания
01 : SILENT RCV (Прием без звонкового вызова)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор приема аппаратом или отсутствия приема документов без звонкового вызова.
02 : RING COUNTER (Счетчик числа звонков)	1-9	Установка числа начальных звонков, подаваемых перед тем, как аппарат ответит на вызов. Эта функция не действует, если установка "SILENT RCV" ("Прием без звонкового вызова") не будет установлена в положение "OFF" ("Выкл.").
03 : F/T RING COUNTER (Счетчик числа звонков сигналов в режиме телефакс/телефон)	3 6 9 12	Установка числа звонковых вызовов, которыми аппарат будет предупреждать вызывающего абонента, будучи установленным в режим автоматического переключения телефакс/телефон.
05 : MEMORY TX (Передача из памяти)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор сохранения аппаратом документов сначала в памяти, а затем передачи их из памяти документов..
06 : SILENT DETECTION (Определение молчания)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор определения молчания в режиме телефакс/встроенный автоответчик.
07 : RESOLUTION HOME POSITION (Исходное состояние разрешающей способности)	STANDARD (Стандартная) FINE (Высокая) S-FINE (Сверхвысокая) HALFTONE (Полутон)	Выбор требуемого исходного состояния для Ваших документов.
08 : CONTRAST HOME POSITION (Исходное состояние контрастности)	NORMAL Нормальная DARKER (Темнее) LIGHTER (Светлее)	Установка исходного состояния клавиши CONTRAST (Контрастность) на панели управления.
09 : COMM. JOURNAL (Журнал связи)	INC OFF ALWAYS	Выбор условий распечатки журнала связи (COMM. Journal): • INC : распечатывается только тогда, когда сеанс связи не состоится. • OFF : не распечатывается. • ALWAYS : распечатывается после каждой передачи.
10 : PRINT JOURNAL (Распечатка журнала)	AUTOMATIC (Автоматическая) MANUAL (Ручная)	Выбор автоматической распечатки аппаратом или отсутствия распечатки журнала через каждые 10 передач сообщений.
11 : JOURNAL TEL NO. (Распечатка телефонного номера в журнале)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор распечатки аппаратом или отсутствия распечатки набранного телефонного номера в журнале. Когда Вы выполняете вызов с использованием телефонной/кредитной карточки или когда для завершения вызова требуется ввести персональный идентификационный номер, измените данную установку на "OFF" ("Выкл.").
13 : MEMORY RCV (Прием в память)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Установка функции персонального почтового ящика.
14 : SUBSTITUTE RECEPTION (Замещающий прием)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор приема аппаратом или отсутствия приема в память в случае расхода бумаги для записи (см. стр. 51).
15 : FRIENDLY RCV (Дружественный прием)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор продолжения аппаратного контроля за факсимильным сигналом во время ответа на вызов с использованием телефонной трубки телефакса.
16 : REMOTE RCV (Дистанционный прием)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор принятия аппаратом команды дистанционного приема для переключения в режим факсимильного приема (см. стр. 33).
17 : MEMORY RCV NOTICE (Уведомление о приеме в память)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор передачи аппаратом или отсутствия передачи уведомления о приеме в память на предварительно запрограммированный аппарат (станцию) после того, как факсимильное сообщение будет принято в персональный почтовый ящик (см. стр. 55).
18 : SELECTIVE RCV (Избирательный прием)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом функции избирательного приема.
19 : OVERSEAS COMM. (Зарубежная связь)	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Выбор использования или неиспользования аппаратом установки зарубежной связи для совершенствования связи.
21 : FAX BULLITIN PASSWORD (Пароль факсимильной "доски объявлений")	ON (Вкл.) OFF (Выкл.)	Установка 4-значного пароля для запроса документов из факсимильной "доски объявлений" (см. стр. 59).

- !** **Примечания:**
1. В зависимости от условий офисной телефонной станции типа РВХ, во время вызова факсимильного аппарата число звонков может отличаться от установленного числа.
 2. Содержание параметров телефакса может быть различным в зависимости от действующих в каждой данной стране норм и технических условий.

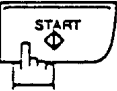
Ваш факсимильный аппарат может распечатывать указанные ниже списки и журнал.

“Журнал” – это запись последних 10 переданных сообщений (факт передачи регистрируется каждый раз при отправке и приеме документа). Он распечатывается автоматически через каждые 10 переданных сообщений, а также может быть распечатан вручную при выполнении указанной ниже процедуры.

Для распечатки списка выполните следующее:

- 1   LIST PRINT ?

- 2   для списка номеров ускоренного набора SPEED DIAL LIST?
 или  для списка параметров телефакса FAX PARA LIST ?
 или  для журнала переданных сообщений JOURNAL ?

- 3  * PRINTING *

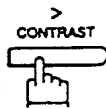
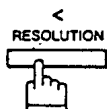
Для распечатки информации, например, о регистрации номеров ускоренного набора нажмите клавишу HELP (Справка). Пользуйтесь этой функцией тогда, когда поблизости нет Руководства пользователя.

1



HELP GUIDE ?

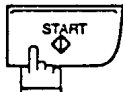
2



или

чтобы выбрать раздел для распечатки.

3



* PRINTING *



Примечание: Нажмите клавишу HELP (Справка), а затем клавишу START (Старт) для распечатки списка разделов, которые могут распечатываться при нажатии клавиши HELP (Справка).

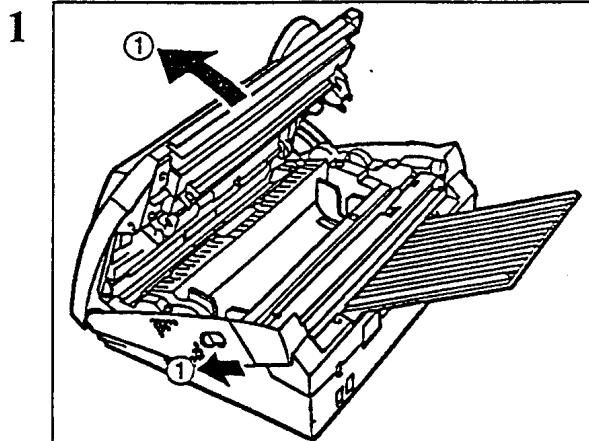
Разделы, которые могут распечатываться с помощью клавиши HELP (Справка)

Установка пользовательских параметров.	Регистрация номеров ускоренного набора.
Отправка и прием документов.	Выбор функций.
Управление исходящими сообщениями (OGM).	Таблица кодов дистанционного управления.

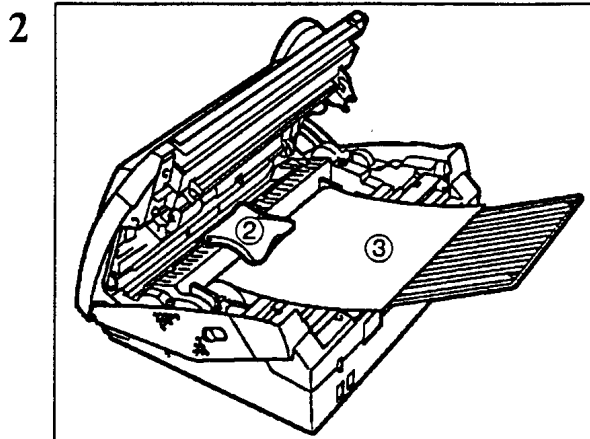
Чистка зоны сканирования документа

Если принимающий абонент сообщает, что принятые документы черные или содержат черные строки, попробуйте сделать копию на Вашем аппарате для проверки. Если копия окажется черной или с черными строками, то, возможно, загрязнилась зона сканирования документа и необходимо произвести ее чистку.

Чтобы произвести чистку зоны сканирования, выполните следующее:

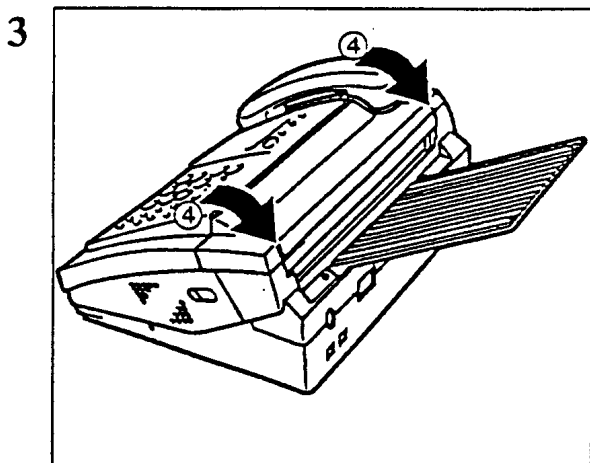


- ① Откройте крышку панели аппарата, потянув рычаг на себя.



- ② Слегка протрите зону сканирования куском марли, смоченной этиловым спиртом. Убедитесь в том, что Вы используете чистую марлю, поскольку зону сканирования можно легко поцарапать.

- ③ Вытащите край термобумаги из аппарата.



- ④ Закройте крышку панели аппарата.
- ⑤ Плотно прижмите вниз оба края (участки, обозначенные ) до щелчка.

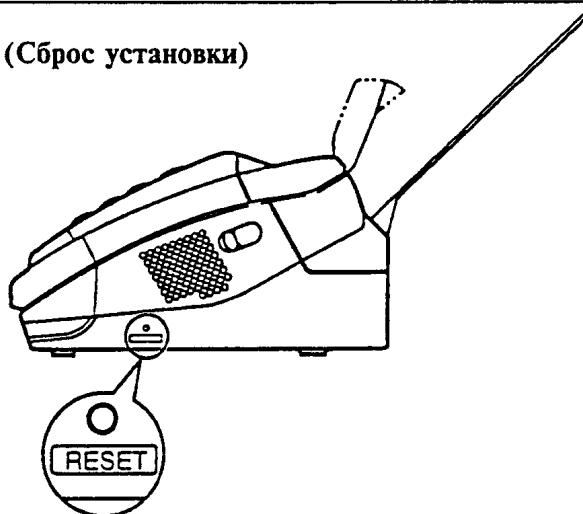
Если у Вас имеются какие-либо из этих проблем

Режим	Симптом	Действия	Стр.
Во время установки	Мигание дисплея.	Батарея полностью разрядилась. Это может произойти также при первой установке. После установки часов мигание дисплея прекратится.	--
Во время передачи	Нет подачи документа/подача сразу нескольких страниц	1. Убедитесь в том, что документ освобожден от скобок и скрепок, не промаслен и не скручен. 2. Убедитесь в том, что Ваш документ соответствует типу, пригодному для отправки через факсимильный аппарат, сверившись со списком "Документы, которые Вы не можете отправлять". Если Ваш документ имеет указанные в списке характеристики, сделайте фотокопию Вашего документа и отправьте ее вместо оригинала. 3. Убедитесь в том, что документ правильно загружен.	20 84
	Замятие документа	При замятии документа на жидкокристаллическом дисплее появится информационный код	83
Качество передаваемой копии	Вертикальные линии на переданном документе	Проверьте качество собственной копии. Если копия в порядке и Ваш аппарат не имеет проблем, сообщите принимающему абоненту о том, что у его аппарата есть какая-то проблема. Если копия не в порядке, произведите чистку зоны сканирования документа.	77
	Переданный документ пуст	1. Убедитесь в том, что документ установлен лицевой стороной вниз. 2. Проверьте качество собственной копии. Если копия в порядке и Ваш аппарат не имеет проблем, сообщите принимающему абоненту о том, что у его аппарата есть какая-то проблема.	21
Во время приема	Нет бумаги для записи	При расходе бумаги на жидкокристаллическом дисплее появится информационный код.	12
	Замятие бумаги для записи	При замятии бумаги на жидкокристаллическом дисплее появится информационный код.	82
	Нет поступления в аппарат бумаги для записи	Убедитесь в наличии бумаги для записи в кассете. Выполните инструкции по загрузке бумаги.	18
	Нет эжекции бумаги для записи после распечатки.	Проверьте, нет ли замятия бумаги внутри аппарата.	82
Шум прокрутки валика		Ежедневно в 12 час. 00 мин. будет прокручиваться валик. Это производится в целях поддержания технического состояния для обеспечения ровного контакта между валиком и сканирующим стеклом. Таким образом, это не будет неисправностью аппарата даже в том случае, если послышится шум вращения.	81

➤ Поиск и устранение неисправностей

Режим	Симптом	Действия	Стр.
Проблемы качества печати копии	Печать вертикальных линий на принимаемом документе	Распечатайте отчетный журнал (например, FUNCTION, 3, 1 и START) и проверьте качество копии, выполняемой Вашим аппаратом. Если качество отчетного журнала в порядке и Ваш аппарат не имеет проблем, сообщите передающему абоненту, что у его аппарата имеются какие-то проблемы.	74
	Нечеткая печать	Убедитесь в том, что вы используете именно ту бумагу, которая необходима для возможно лучшего качества печати.	3
	Пропущенные точки или строки/несоответствующие затемнения в пределах печати	Убедитесь в том, что вы используете именно ту бумагу, которая необходима для возможно лучшего качества печати.	3
	Тусклая печать	Вероятно, Вам нужно подобрать другую бумагу для возможно лучшего качества печати.	3
Связь	Нет тонального сигнала готовности	1. Проверьте подсоединение телефонной линии. 2. Проверьте телефонную линию.	11 85
	Нет автоответа.	1. Проверьте подсоединение телефонной линии. 2. Проверьте установку режима приема. 3. Проверьте распечатку аппаратом отчета (например, журнала 10 переданных сообщений, списка параметров телефакса). Если аппарат распечатывает отчет, то он не сможет осуществлять прием до окончания распечатки. 4. Если распечатываемый документ является 10-м сообщением, то аппарат после распечатки такого документа обычно распечатывает автоматически журнал 10 сообщений. В этом случае аппарат не сможет осуществлять прием до тех пор, пока журнал не будет распечатан.	11 32
	Нет передачи или приема	На дисплее появится информационный код. См. таблицу информационных кодов для выявления проблемы.	80
Аппарат не функционирует	Аппарат не функционирует	Для сброса установки аппарата нажмите с помощью шариковой ручки переключатель RESET (Сброс установки) на основании аппарата, оставив электропитание включенным.	79

Кнопка RESET (Сброс установки)



Информационные коды

Когда проявляется какое-то необычное состояние, на дисплее может выводиться один из указанных ниже кодов. Это поможет Вам выявить проблему и скорректировать ее.

Инф. код	Значение	Действия	Стр.
001/002	Замятие бумаги для записи.	Удалите замятую бумагу.	82
004	Отказ резака.	Удалите замятую бумагу и переместите каретку резака влево.	82
010	Нет бумаги для записи.	Загрузите бумагу.	18
020	Перегрев термографической записывающей головки.	Подождите несколько минут, пока головка охладится.	-
030	Нарушение подачи документа.	1. Правильно перезагрузите документ. 2. Удалите замятый документ.	21 83 84
031	Нарушение подачи документа. Бумага документа слишком длинная или замятая. Длина документа превышает 39.4 дюйма (1 метр).	1. Правильно перезагрузите документ. 2. Удалите замятый документ.	20 21 83 84
032	Документ слишком короткий.	1. Правильно перезагрузите документ. 2. Удалите замятый документ.	21 83
060	Открыта крышка панели.	Закройте крышку панели.	-
400	Во время начального установления связи не ответила принимающая станция или произошел сбой в линии связи	1. Проверьте с другим абонентом. 2. Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	-
401	Дистанционный аппарат (станция) затребовал пароль приема для приема документа.	Проверьте дистанционный аппарат (станцию).	-
403	Дистанционный аппарат не имеет функции запроса.	Проверьте дистанционный аппарат (станцию).	-
404/405	Во время начального установления связи произошел сбой в линии связи	Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	-
406	Не совпадает пароль передачи. Не совпадает пароль приема. Имел место прием от несанкционированной станции в режиме избирательного приема.	Проверьте пароль или телефонный номер на станции однокнопочного или сокращенного набора.	-
407	Нет подтверждения от принимающей станции для предыдущей переданной страницы.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	-
408/409	Подтверждение от дистанционного аппарата (станции) для предыдущей переданной страницы.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	-
411	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	71
412	Нет данных от передающего абонента.	Проверьте с другим абонентом.	-
415	Сбой в передаче запроса.	Проверьте пароль запроса.	-

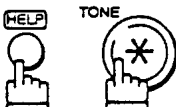
Продолжение на следующей странице.

➤ Поиск и устранение неисправностей

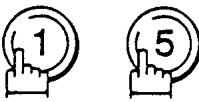
Инф. код	Значение	Действия	Стр.
416/417 418/419	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проверьте с другим абонентом.	-
420/421	Аппарат переходит в режим приема, но не получает команды от передающего абонента.	1. Неправильно набран номер абонента дистанционного аппарата (станции). 2. Проверьте с другим абонентом.	-
428	Во время начального установления связи от передающего абонента поступила команда разъединения.	Проверьте с другим абонентом.	-
430/434	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проверьте с другим абонентом.	-
436/490	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проверьте с другим абонентом.	-
630	Повторный набор номера не состоялся по причине занятости линии или отсутствия ответа на вызов со стороны вызываемой станции.	Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	-
623	Не было документа на устройстве автоматической подачи документов (ADF).	Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	-
633	Повторный набор номера не состоялся по причине занятости линии или отсутствия ответа на вызов со стороны вызываемой станции.	Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	-
870	Произошло переполнение памяти во время сохранения в памяти документов для передачи.	Передайте документы без их сохранения в памяти.	-

Ежедневно в 12 час. 00 мин. будет прокручиваться валик. Это производится в целях поддержания технического состояния для обеспечения ровного контакта между валиком и сканирующим стеклом. Таким образом, это не будет неисправностью аппарата даже в том случае, если послышится шум вращения.

Если вам нужно изменить время прокрутки валика, выполните указанные ниже операции.

- 1**


(Примечание 1)

12:00
- 2**


(Примечание 2)

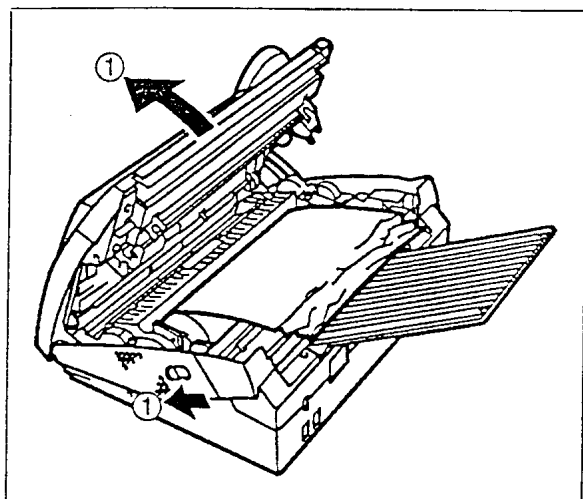
15:00
- 3**


- !** **Примечания:**
1. Можно изменить время в положении телефона со снятой трубкой. В этом случае при нажатии клавиши **HELP** (Справка) будет слышаться тональный сигнал отбоя.
 2. Можно изменить установку минут.

Устранение замятия бумаги для записи

В случае замятия бумаги для записи в аппарате загорится лампочка сигнализации (ALARM) и зазвучит сигнал сигнализации.

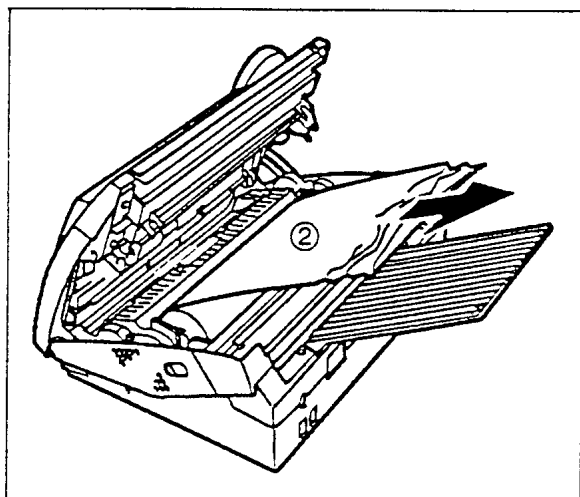
1



① Откройте крышку панели, потянув рычаг на себя.

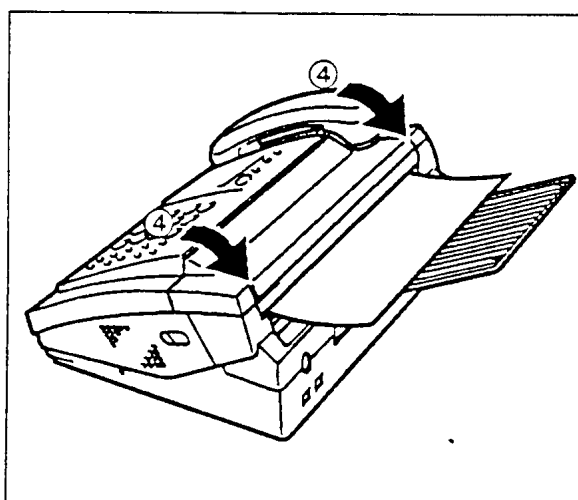
Примечание: Если головка резака остановилась вместе с замятием бумаги, то перед удалением замятой бумаги переместите головку резака влево.

2



② Вытяните замятую бумагу.

3



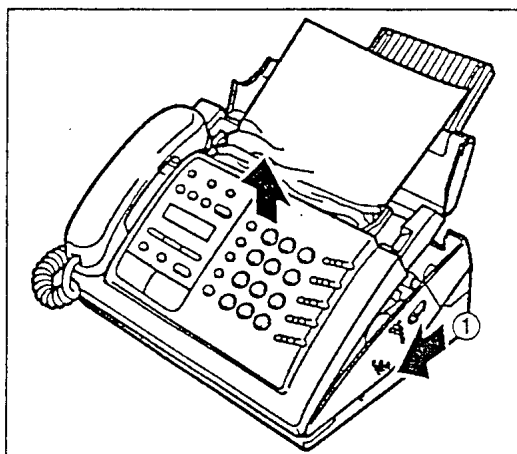
③ Закройте крышку панели.

④ Плотнo прижмите вниз оба края (участки, обозначенные ) до щелчка.

Устранение замятия документа

В случае замятия документа в загорится лампочка сигнализации (ALARM) и зазвучит сигнал сигнализации.

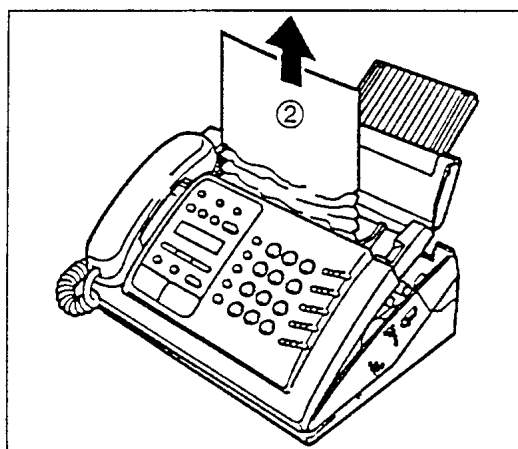
1



① Откройте крышку панели, потянув рычаг на себя.

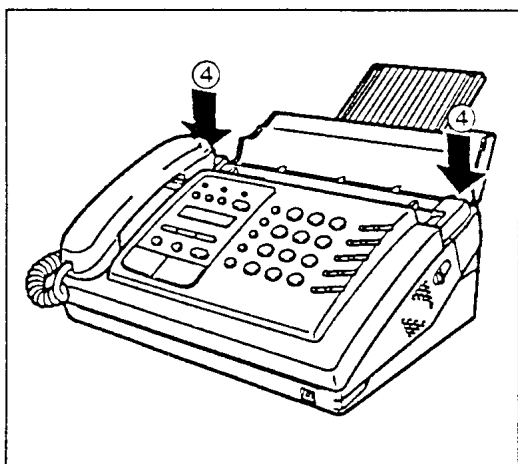
Примечание: Если головка резака остановилась вместе с замятием бумаги, то перед удалением замятой бумаги переместите головку резака влево.

2



② Извлеките замятый документ.

3



③ Закройте крышку панели.

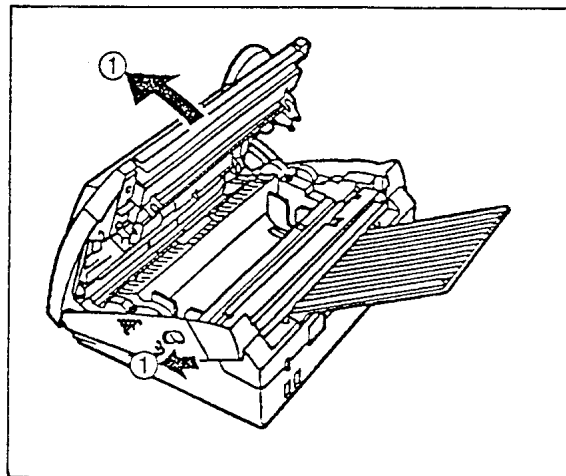
④ Плотнo прижмите вниз оба края (участки, обозначенные ) до щелчка.

Регулировка устройства автоматической подачи документов (ADF).

При частых нарушениях в подаче документов рекомендуется произвести регулировку устройства автоматической подачи документов (ADF).

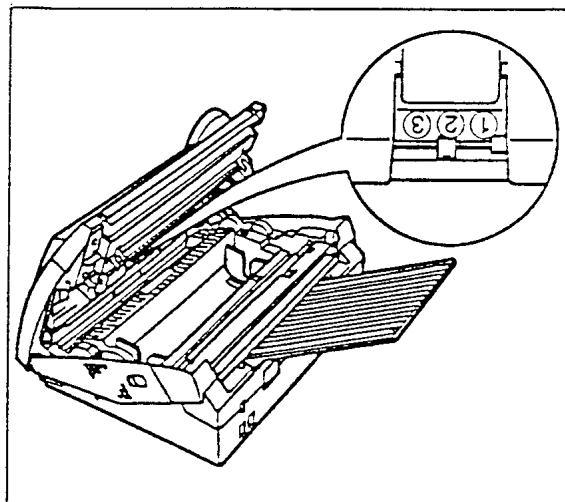
Чтобы отрегулировать устройство, выполните следующее:

1



① Откройте крышку панели, потянув рычаг на себя.

2



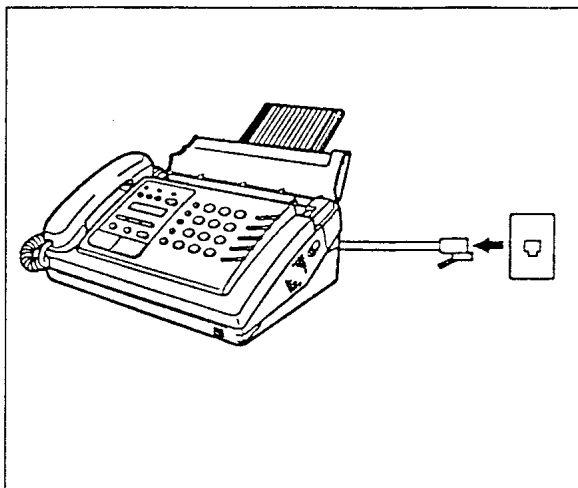
② Передвиньте рычажок регулировки нажима в нужное положение в зависимости от условий

Положение	Условие
1	Для предотвращения проблем, связанных с подачей.
2	Стандартное положение.
3	Для предотвращения многостраничной подачи.

Проверка телефонной линии

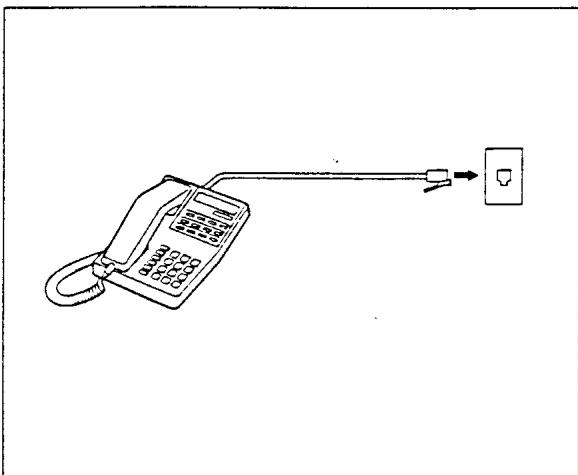
Если Вы не слышите тонального сигнала готовности через подсоединенный к аппарату телефон или если телефон не подает звонковых вызовов (нет автоматического приема), выполните следующее:

1



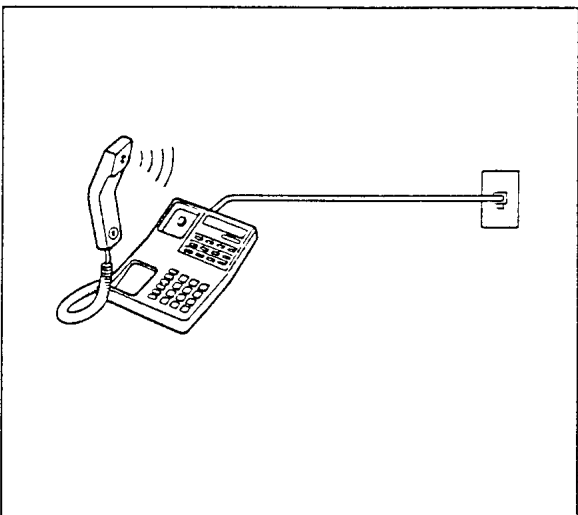
Отсоедините шнур телефонной линии от телефонной розетки, установленной телефонной компанией.

2



Подсоедините другой обычный телефон к той же телефонной розетке.

3



Проверьте наличие тонального сигнала готовности через телефонную трубку. Если тонального сигнала готовности по-прежнему нет, сообщите об этом местной телефонной компании

или

выполните вызов этого же номера с другого телефона. Если телефон не зазвонит, сообщите об этом местной телефонной компании

Совместимость	Группа 3 ITU-I (Международного союза электросвязи).		
Метод сканирования	Горизонтальное сканирование с датчиком изображения типа CIS.		
Размер документа	Максимальный:	216 мм × 1000 мм (при содействии оператора)	
	Минимальный:	148 мм × 105 мм	
Толщина документа	Одностраничный: от 0.06 мм (45 г/м ²) до 0.15 мм (112 г/м ²)		
	Многостраничный: от 0.06 мм (45 г/м ²) до 0.12 мм (75 г/м ²)		
Производительность устройства автоматической подачи документов	Встроенное, до 10 листов.		
Рабочая зона сканирования	205 мм		
Метод записи	С помощью термографической печатающей головки.		
Бумага для записи	Высокочувствительная термографическая бумага для записи.		
Размер бумаги для записи	210 мм × 30 м (максимальный диаметр 61 мм).		
Разрешающая способность	По	203 пикселя/дюйм	(8 пикселей/мм).
	горизонталь:	стандартная	: 98 строк/дюйм
	По		(3.85 строки/мм);
	вертикали:	высокая	: 196 строк/дюйм
			(7.7 строки/мм);
		сверхвысокая	: 391 строка/дюйм
			(15.4 строки/мм).
Схема кодирования	МН (отвечает рекомендациям ITU-T).		
Тип модема	ITU-T V.29, V.27 ter и V.21.		
Скорость модема	9600, 7200, 4800, 2400 и 300 бод/сек.		
Емкость памяти для однокнопочного/сокращенного набора	10 станций/40 станций.		
	На каждой станции можно зарегистрировать до 36 цифр для каждого телефонного номера (включая паузы и пробелы) и до 15 букв для каждого названия станции.		
Емкость памяти изображений	Около 25 страниц. (На основании стандарта ITU-T Test Chart No. 1 с использованием стандартного режима разрешающей способности).		
Электропитание	Однофазный переменный ток 200 - 240 В, 50 - 60 Гц.		
Потребляемая мощность	Режим ожидания:	около 4.5 Вт.	
	Передача	:	около 20 Вт.
	Прием	:	около 30 Вт.
	Копирование	:	около 35 Вт.
	Максимальная	:	около 100 Вт.
Габаритные размеры	330 мм (ширина) × 252 мм (глубина) × 157 мм (высота) (исключая выступающие части)		
Масса	Примерно 4.5 кг (без бумаги для записи).		
Условия эксплуатации	Температура:	от 5 до 35°C	
	Относительная влажность:	от 15 до 85%	
Оптимальные условия для печати	Температура:	от 5 до 35°C	
	Относительная влажность:	от 20 до 80%	

ABBR.No. (Abbreviated Number) Сокращенный номер	Способность сохранять в памяти номеронабирателя полные телефонные номера, а затем использовать короткие серии нажатий на клавиши для ускоренного набора этих номеров в дальнейшем.
ADF (Automatic Document Feeder) Автоматическое устройство подачи документа	Механизм, постранично подающий пакет страниц документа на сканер.
Automatic reception Автоматический прием	Режим, который позволяет принимать факсимильные документы без вмешательства пользователя.
BPS (Bits Per Second) Битов в секунду	Объем информации, передаваемой по телефонной линии. Ваш аппарат может запускаться при 9600 бит/сек и автоматически осуществить переход к понижению до 7200, 4800 и 2400 бит/сек в зависимости от условий телефонной линии и возможностей принимающих аппаратов.
ITU-T	Международный телекоммуникационный союз, ранее известный как С.С.І.Т.Т. (Международный консультативный комитет по телеграфии и телефонии).
ITU-T Test Chart No.1	Документ промышленного стандарта, позволяющий сравнивать скорости передачи и возможности аппаратов факсимильной связи.
Character ID Символьный идентификатор	Запрограммированное собственное кодовое имя, которое может включать до 16 алфавитно-цифровых символов для идентификации Вашего факсимильного аппарата.
Character keys Клавиши знаков	Клавиши, используемые при вводе букв и символов для различных программируемых функций.
Coding scheme Схема кодирования	Метод сжатия данных, используемый в аппаратах факсимильной связи. В Вашем аппарате используются следующие схему кодирования Modified Huffman (MH).
COMM. JOURNAL Журнал связи	Относится к журналу связи.
Deferred transmission Отсроченная передача	Возможность передачи документов на другие станции в более поздний срок.
Direct Dialing Прямой набор номера	Метод набора номера, при котором вводится полный телефонный номер с помощью кнопочного номеронабирателя.
DTMF (Dual Tone Multi-Frequency) Двухтональная мультичастота	Метод набора номера, при котором посылается различный набор частот для каждой цифры телефонного номеронабирателя. В основном относится к кнопочному набору номера.
FAX Parameter List Список параметров телефакса	Список, который содержит установки параметров, запрограммированных Вами в своем факсимильном аппарате.
FAX/TEL Auto Switching Автоматическое переключение телефакс/телефон	Способность совместного использования одной телефонной линии для факсимильной и речевой связи, благодаря чему Вы можете сэкономить расходы на установку второй телефонной линии. Когда аппарат отвечает на поступающий вызов, он автоматически определяет характер вызова: факсимильный или речевой. Если это факсимильный вызов, аппарат автоматически начнет прием документа. Если это речевой вызов, аппарат будет подавать звонки через встроенный динамик, чтобы привлечь Ваше внимание.
FUNCTION Функция	Клавиша на панели управления, которая используется для того, чтобы начать операцию или конфигурирование параметра.
G3 mode (Group 3) Режим G3 (Группа 3)	Относится к стандартам и возможностям передачи для данного поколения аппаратов факсимильной связи.
HALFTONE Полутон	Техника сканирования для определения уровней серого тона от черного до белого. Ваш аппарат может различать до 64 уровней серого тона в режиме полутона.

Header Заголовок	Информационная строка, которая передается передающим аппаратом и печатается принимающим аппаратом в верхней части каждой страницы. Это позволяет идентифицировать передающий аппарат и получить информацию о передаче, такую как время и дату.
Header Print Распечатка заголовка	Заголовок будет печататься в верхней части каждой принятой страницы и содержать имя (название) отправителя, дату и время, номер страницы.
Help Function Функция справочной информации	Когда требуется справка о порядке работы, нажатием клавиши HELP (Справка) можно распечатать подробные рабочие инструкции.
ID	Программируемый адрес, содержащий до 20 знаков, для идентификации Вашего аппарата.
Information code Информационный код	Код, который генерируется внутри Вашего аппарата и сообщает о специфической ошибке функционирования, неисправности аппарата или телефонной линии.
IN/OUT Switch Переключение режимов вход/выход	Входной режим (контролируемый пользователем прием) и выходной режим (неконтролируемый пользователем прием) можно легко переключать простым нажатием клавиши IN/OUT. При выборе режима IN или OUT режим приема будет установлен в соответствии с установкой параметров телефакса. Режим IN : TEL (Ручной факсимильный прием). : FAX/TEL Auto Switch (Автоматическое переключение телефакс/телефон). Режим OUT : FAX (Автоматический факсимильный прием). : TAM I/F (Встроенный автоответчик).
Journal Журнал	Отчет, который печатается Вашим аппаратом и содержит список 10 сообщений о приеме или передаче.
Keypad Кнопочный номеронабиратель	Группа оцифрованных клавиш, расположенная на панели управления Вашего аппарата.
LCD	Жидкокристаллический дисплей. Площадь изображения Вашего аппарата.
Line Holding Задержка линии	Нажатием клавиши HOLD (Задержка) на панели управления Вашего аппарата Вы можете выполнить задержку линии. Пока линия будет поставлена на задержку, другой абонент будет слышать музыку, воспроизводимую во время задержки. Для возобновления разговора снимите телефонную трубку с рычага.
Manual Reception Ручной прием	Режим, требующий вмешательства оператора для приема поступающего документа.
Modem Модем	Устройство, преобразующее сигналы от Вашего телефакса в сигналы, которые могут передаваться по телефонным линиям.
NAME Имя (название компании)	Запрограммированное название Вашей компании или Ваше имя, содержащее до 25 алфавитно-цифровых символов.
Silent Reception Mode Режим приема без звонкового вызова	Аппарат может принимать вызов без подачи звонков при установке режима автоматического переключения телефакс/телефон и установке режима таймерного переключения в положение No-Ringing Mode (Режим без звонкового вызова).
Off-hook dialing Набор номера со снятием телефонной трубки	Прямой набор телефонного номера со снятием телефонной трубки с рычага.
On-hook dialing Набор номера без снятия телефонной трубки	Прямой набор телефонного номера без снятия телефонной трубки с рычага.
One-Touch Dialing Однокнопочный набор номера	Способность набора полного телефонного номера путем нажатия одной клавиши.
CONTRAST Контрастность	Обозначает чувствительность сканирования в терминах "светлый" или "темный" в отношении передаваемых страниц Вашего оригинала.

Polling Запрос	Способность запрашивать документы с другого факсимильного аппарата.
Polling password Запросный пароль	4-значный запрограммированный код, обеспечивающий защиту запрашиваемого документа.
PSNT Автоматизированная телефонная сеть общего пользования	Автоматизированная телефонная сеть общего пользования. Сеть автоматизированного оборудования межсистемной связи и передающей аппаратуры.
Remote Reception Дистанционный прием	Функция, позволяющая Вам запустить с добавочного телефона Ваш телефакс для приема сообщения. Вы можете переслать поступающий вызов с добавочного телефона на Ваш телефакс, нажав дважды клавишу “ * “ на кнопочном телефоне или набрав “99” на телефоне с дисковым номеронабирателем.
RESOLUTION Разрешающая способность	Относится к числу точек, сканируемых или печатаемых для определенного квадрата. Качество изображения повышается с увеличением числа точек для определенного квадрата.
Selective reception Избирательный прием	Функция, которая может устанавливаться для того, чтобы Ваш аппарат осуществлял прием только от тех аппаратов, которые запрограммированы в его номеронабирателе.
Super Fine Resolution Сверхвысокая разрешающая способность	Сверхвысокая разрешающая способность, которая имеет в два раза большую воспроизводимость по сравнению с высокой разрешающей способностью и обеспечивает воспроизведение документа с высоким качеством копии.
TAM Автоответчик	Автоответчик, позволяющий вызывающему абоненту оставить сообщение.
Voice Contact Речевой контакт	Речевой контакт после передачи или приема может быть зарезервирован нажатием клавиши MONITOR (Монитор) в то время, пока аппарат еще осуществляет сеанс связи.

Г		Режим автоматического переключения приема со звонковым вызовом/без звонкового вызова	47
Габаритные размеры	86	Речевой контакт	52
Ж		С	
Журнал связи (COMM. JOURNAL)	75	Однокнопочный набор номера	24
З			
Загрузка документов	20, 21	Сетевой шнур электропитания	11
И		Сокращенный набор номера	24
Информационные коды	80	Т	
К		Таблица параметров телефакса	72
Контрастность	22	Таблица символов	16
М		Таблица функций дистанционного управления	68
Масса	86	Телефонный режим	33
Н		Толщина документа	20, 86
Набор номера справочным поиском	25	У	
Номер сокращенного набора	29	Удаление защитных листов/установка/замена бумаги для записи	12
О		Условия эксплуатации	86
Отсроченная передача	42	Установка Вашего идентификационного номера	15
П		Установка Вашего имени (названия компании)	14
Памятное сообщение/запись двухстороннего телефонного разговора	63	Установка громкости вызывного звонка	70
Панель управления	9, 10	Установка громкости монитора	70
Подсоединение шнура телефонной линии и сетевого шнура электропитания	11	Установка параметров телефакса	71
.....	22	Устранение замятия бумаги для записи	82
Полутон	86	Устранение замятия документа	83
Потребляемая мощность		Устройство автоматической подачи документов (ADF)	21, 87
Производительность устройства автоматической подачи документов (ADF)	86	Ф	
Р		Факсимильная "доска объявлений"	57
Рабочая зона сканирования	20	Функция дистанционного управления	67-69
Размер документа	20, 86	Ц	
Разрешающая способность	22, 86	Цифровая телефонная отвечающая система	39
Распечатка списка	74	Ш	
Режим автоматического переключения телефакс/телефон	33	Шнур телефонной линии	11
Режим автоматического переключения вход/выход (IN/OUT)	46		